LIBRARY OF PRINCETON
JUL 2 1 2003
THEOLOGICAL SEMINARY

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/venezuelamisione8941cath

LAP

VENEZUELA MISIONERA

LIBRARY OF PRINCETON
JUN 11 1986
THEOLOGICAL SEMINARY

La maravillosa palma de moriche (Mauritia flexuosa), una de las principales "plazas de abasto" de los indios Guaraúnos, de donde sacan su pan favorito, la yuruma, el vino de moriche y otras viandas. También hacen de ella chinchorros, alpargatas, etc., etc.

AÑO VIII
No. 94
NOVIEMBRE
1946
Caracas
Venezuela

Obra Seráfica de Misas

Para el auxilio de las Misiones Extranjeras de los FF. MM. Capuchinos

La Obra Seráfica de Misas tiene por fin el sostenimiento de las Misiones Capuchinas entre infieles. Fué fundada el año 1889. La han aprobado y bendecido los Sumos Pontífices León XIII, Pío X, Benedicto XV y Pío XII.

GRACIAS ESPIRITUALES

1a. Participación del fruto de 5.000 misas que cada año celebran los Padres Capuchinos exclusivamente a intención de los bienhechores de sus Misiones.

2a. Participación de 500 misas Conventuales diarias que se celebran en nuestros Conventos por los difuntos y bienhechores de la Orden Capuchina.

3a. Participación en las penitencias y obras practicadas por los mismos Religiosos (que son unos 13.000) y por las Misiones que les están encomendadas.

4a. Indulgencia plenaria y Bendición Apostólica "in articulo mortis".

5a. Indulgencia plenaria en las fiestas siguientes: ::Epifanía del Señor, Exaltación de la Cruz, Virgen de los Dolores (15 de setiembre) y San Fidel de Sigmaringa (24 de abril).

6a. Indulgencia de 300 días cada vez que se haga algo para ayudar a la Obra Seráfica de Misas.

LIMOSNAS PARA HACERSE PARTICIPE DE LOS BENEFICIOS DE LA OBRA

Los difuntos participan por un año, dándose por ellos la cuota de Bs. 1, y participarán "In perpetuum", si la limosna es de Bs. 6. Cuando se trata de los propios padres difuntos, con esta última limosna se hacen ambos participantes.

Los vivos, dando Bs. 1 de limosna, serán participantes por un solo año; y si dan Bs. 25, lo serán perpetuamente en vida y en muerte.

Para cada una de estas participaciones se entrega al donante una patente, donde consta la inscripción de la persona partícipe de la Obra Seráfica de Misas.

TIENEN A SU CARGO LOS PP. CAPUCHINOS

50 Misiones

769 Estaciones o residencias principales.

1.580 Misioneros Capuchinos.

116 Millones de habitantes en sus misiones.

Más de millón y medio de católicos.

16 Seminarios con 650 seminaristas.

2.729 Catequistas.

27 Vicariatos Apostólicos.

TIENEN A SU CARGO LOS PP. CAPUCHINOS

16 Escuelas de Artes y Oficios.

3.312 Religiosas.

41.000 Terciarios seculares.

200 Entre Hospitales y orfanotrofios con 8.000 huérfanos.

12 Leproserías.

183 Farmacias y boticas.

20 Tipografías.

2.771 Escuelas y 119.400 Alumnos (8.000 internos).

La Caverna de los Suspiros

Por Celestino Testore, S. J.

(Continuación)

SUSPIROS Y LLANTOS

Las aventuras de anoche acuciaron mi deseo de dar de una vez con la dichosa "caverna de los suspiros". Mi cabaña estaba bastante cerca de la roca que Zebana y Ketam me indicaron como lugar de la caverna en mis conversaciones con ellos.

Toda la aldea creía que yo me marchaba aquella mañana a Opolinda. Podía, por lo tanto, examinar todos los rincones sin que nadie lo notase.

—¿Dónde crees que se encuentran Mapiko y Maopi?—pregunté a Kemba, con ánimo de sondear la disposición de alma de toda mi caravana.

—¡Ah! Padre, yo he perdido la esperanza de volverlos a ver. Creo que los perversos bahirís los han matado.

—Yo creo que aun viven. Si andamos a prisa llegaremos a salvarlos.

—¿Y dónde están?

—Muy cerca de nosotros.

—Pero ¿no ves, Padre, que por ahí no hay ninguna choza? Si estuviesen ocultos entre la maleza, para ahora ya hubieran vuelto; porque somos muchos y nuestro campamento se puede ver desde todos estos alrededores.

—Maopi y Mapiko no están en ninguna choza, ni ocultos en la maleza; pero están muy cerca de nosotros, porque muy cerca de nosotros está la "caverna de los suspiros".

—¿Cierto?—exclamaron a una todos mis compañeros.

—Ciertísimo. Lo sé por las indicaciones de Zebana y Ketam.

—Queremos ayudarte, blanco. Si no te ayudásemos, seríamos culpables de tu muerte.

—Mirad. En aquella roca de enfrente se encuentra la "caverna de los suspiros".

—Vamos a examinarla. ¡Si encontrásemos allí a nuestros compañeros!

MAIZINA AMERICANA

MARCA DE FABRICA

"EL AGUILA"

Es inmejorable para todo preparado que requiera el empleo de una harina fina y delicada.

Como alimento de los niños, ancianos y convalecientes NO TIENE RIVAL. Agradables al paladar y de fácil digestión, resultan los preparados hechos con

"MAIZINA AMERICANA"

Recomendamos fijarse en "EL AGUILA" de nuestra marca de fábrica, para obtener nuestra legítima

"MAIZINA AMERICANA"

Producto Nacional.

ALFONZO RIVAS & CO.

Teléfonos 5557 y 5445. — Apartado Nº 122.

Petión a San Félix, Nº 116.

CARACAS

LORENZO BUSTILLOS M. & CA. SUCS.

"CASA MONTEMAYOR"

Las ferreterías que ofrecen a usted el mejor surtido, con precios bajos y garantía de calidad

CASA PRINCIPAL: CAMEJO A SANTA TERESA, 36 y 38

Teléfonos: 6455, 3133 y 21.525

SUCURSAL: Sociedad a Traposos, 4. — Teléfonos: 3360 y 3361

FARMACIA "EL COLISEO"

Servicio rápido y esmerado. — Cuidado especial en el despacho de fórmulas. — Surtido completo de medicinas puras. — Precios convenientes.

PINEDO HERMANOS

Esquina de El Coliseo
Teléfonos 5685 y 7094
CARACAS

FARMACIA

SANTA SOFIA

96.276

NUEVO Y UNICO TELEFONO SERIAL

SIEMPRE DESOCUPADO

Cupón Regalo Comercial

(DE CABALLITO BLANCO)

El verdadero ahorro de todos los hogares. Pídalo en todas partes al hacer sus compras.

OFICINA DE CANJE: TRAPOSOS A COLON, 33. — CARACAS.

Con Agencias en toda la República.

Artículos Religiosos

Ornamentos para Sacerdotes.
Nuevos Modelos de Casullas.

Capas. — Cingulos. — Fiadores. — Cálices.
Copones. — Custodias, etc.

Joyería "LA PERLA"

B. PUJOL

Bolsa a Mercaderes, Nº 38, Caracas. — Teléfonos 8610 y 8611.

Dos compañeros de viaje quedaron de guardia para custodiar la choza y vigilar desde lejos cualquier maniobra del enemigo que quizá se acercaría por allí.

Examiné toda la roca sin encontrar nada. Las paredes de la misma, cortadas a pico, no presentaban indicio alguno que hiciese suponer abertura o sima. Solamente a un lado de la roca asomaba, en el fondo, un báratro profundo, pero parecía imposible que un hombre mortal pudiera bajar a aquellos lugares inverosímiles.

Desconfiado de mis pesquisas, me di a pensar y excogitar algún medio para bajar a aquel báratro, cuando vi venir a toda prisa y lleno de gozo a Kemba.

—Padre, ya está, ya hemos encontrado.

—¿La caverna?

—¡La caverna no, pero sí algo que sirve para bajar a ella!

Todos corríamos tras Kemba. A unos doscientos pasos, bajo unos espesos matorrales, encontramos una cuerda larga. Tenía en una punta un nudo corredizo que podía servir para fijarla a algún árbol; en la otra llevaba atravesada una tabla, sobre la que podía sentarse cómodamente un hombre.

—Tufa debe servirse de esta cuerda para entrar en la caverna—dije a mis compañeros de expedición—; pero lo difícil es encontrar dónde sujeta la cuerda y en qué dirección la lanza.

—Todo lo encontraremos, Padre. ¿Ve aquel pico de la roca? Allí debe estar la entrada. La cuerda llega precisamente hasta aquel punto.

—Vamos a hacer la prueba—contesté.

Todo esto, como se deja entender, despertaba un interés vivísimo en tola la comitiva.

—Vamos a ver quién encuentra el árbol al que sujeta el hechicero la cuerda—le dije, después que hubimos comprobado que realmente la cuerda llegaba con exactitud al punto indicado por Kemba.

—Aquí, Padre—gritó uno en seguida—. Mire, Padre, la corteza de este árbol destrozado. Tufa ata sin duda a este árbol la cuerda cuando baja a la caverna.

—Tienes razón. La providencia nos pone en la mano la llave para averiguar los delitos de Tufa, y de un golpe acabar para siempre con él.

—Yo bajaré primero, para ver lo que Dios nos depara en esta nueva aventura.

LIBROS RELIGIOSOS

Breviarios. Misales. Devocionarios.

Libros de orientación católica

LIBRERIA VOLUNTAD

Carmelitas a Llaguno 22 y Santa Capilla a Mijares 26

Teléfono 20.709

CUBRIA & Co.

La Casa Mejor Surtida en Artículos para Caballeros

Camisas en todos los estilos — Sombreros de las marcas más acreditadas del mundo — Casimires ingleses de los fabricantes más afamados.

Perfumería — Corbatas — Ropa interior — Pañuelos.

Frente al Capitolio — Teléfono 7495
CARACAS

C. A. DE TRANSPORTES

"La Translacustre"

Servicio de Ferryboats entre Maracaibo y Palmarejo

HIGIENE, COMODIDAD, SEGURIDAD, RAPIDEZ

Viaje Ud. en estos buques, donde se le ofrece confort y atención, saliendo de estos puertos cada hora y media, según el siguiente itinerario:

Sale de Maracaibo: 5 a. m., 6,15, 7,30, 8,45, 10, 11,15, 12,30 p. m., 1,45, 3, 4,15, 5,30, 7.

Sale de Palmarejo: 6,15, a. m., 7,30, 8,45, 10, 11,15, 12,30 p. m., 1,45, 3, 4,15, 5,30, 7, 8,15.

Todos los días permanecerá este itinerario, ya que en beneficio del público, hemos resuelto tomar el combustible a bordo de nuestras unidades.

PRODUCTOS "EL TUY"

ENCURTIDOS — SALSAS

Aprobados por el Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Distribuidor:

ANDRES SUCRE

Traposos a Chorro, 23. — Teléfonos: 7022 - 7023 - 8053. — Caracas

Mantequilla "Perijá"

Deliciosa, nutritiva y de alta calidad

ALCOHOL ABSOLUTO para uso de Farmacias, Hospitales, Laboratorios, Industrias. El mejor de Venezuela.

Fabricado por

DESTILERIA MARACAIBO

Vendedores en el Centro de la República:

Agencias Maracaibo S. A.

Teléfonos 93860 - 93094

Salvador de León a Coliseo 23 Caracas

Atada la cuerda al árbol, la lanzamos sobre la caverna. Me senté en la tabla que llevaba en una de las puntas y, lentamente, apoyados los pies en la roca, para no chocar con el rostro o con las manos y herirme, con el fusil terciado sobre el hombro, por lo que pudiera ocurrir, bajé lentamente hacia lo desconocido y misterioso.

Cabalgando sobre la tabla que llevaba la cuerda en una de sus puntas llegué a una abertura que parecía la entrada de una cueva excavada en la roca.

El corazón me latía violentamente de gozo y de terror. Si era aquella la caverna, en breve me iba a encontrar ante un espectáculo de terror y de muerte. Allí encontraría a mis fieles servidores, Mapiko y Maopi, y quizá a Ulambí, con otras víctimas arrancadas misteriosamente y sacrificadas por la venganza del hechicero.

Avanzaba a tientas por la oscuridad. Llegaban a mis oídos lamentos lejanos, como de personas encadenadas y hambrientas; como de gargantas cansadas y agotadas de tanto gritar. Un hedor insufrible me imposibilitaba la respiración. A los pocos pasos volví atrás porque el mal olor me ahogaba.

Descansé un momento. Por fin entré decididamente.

¡Qué horror! Por todo el rostro me corría el sudor en gruesas gotas frías; los cabellos se me erizaron espantosamente. Aquello todo parecía una sala de espectros humanos. Yo solo no podía hacer nada contra tanta miseria humana. Necesitaba ayuda, y necesitaba, sobre todo, mis medicinas.

Volví a toda prisa para llamar a alguno, cuando Kemba me susurra al oído:

—Padre, no he podido contenerme y he bajado, porque creí que necesitarías ayuda de alguno. ¿Has encontrado a Mapiko? ¿Has visto a Ulambí?

Kemba, eso es espantoso. No he podido distinguir a nadie, ¡pero esto es horrible, horrible! Sal y vuelve con mi linterna, y di a mis acompañantes que preparen otras, que quizás nos harán falta.

Con rapidez extraordinaria subió y bajó Kemba por aquella cuerda que viera tantas veces bajar al criminal Tufa, y depositó en mis manos la linterna, varios cuchillos y la caja de medicinas.

La luz de mi linterna nos puso en presencia de un espectáculo macabro.

Yacían en tierra seis cuerpos con manos y pies atados e imposibilitados de hacer el más mínimo movimiento.

IMAGENES

Tenemos en existencia un bellísimo surtido de Imágenes de bulto que acabamos de recibir.

BENZO & Cía.

EDIFICIO BENZO

Esquina de Camejo

Teléfonos:

6248 - 6537 - 7789

Fortalezca la economía nacional al hacer sus compras. Prefiera siempre la

JOYERIA Y RELOJERIA
de

RAMON IRAGORRY

La única joyería venezolana en Maracaibo.

Ciencias 13, Oeste 2. -- Teléfono 3636

LUCKY STRIKE

ESTA TOSTADO

Agente para el Estado Zulia:

LUIS A. OSORIO

Teléfono 2865

MARACAIBO

CAFE IMPERIAL

Una selección de los mejores cafés de los Andes venezolanos para elaborar el mejor café de Venezuela.

CALIDAD COMPROBADA
EN LA TAZA

De venta en todas partes

MARACAIBO

Recomendamos

a las personas de cierta edad estimular sus fuerzas, tomando dos veces al día, en agua, café o leche. 2 cucharaditas de la

KOLA GRANULADA VANDISSEL

A los estudiantes, antes, en y después de los exámenes, también recomendamos tomar la

KOLA GRANULADA VANDISSEL

IMPRENTA AMERICANA

Toda clase de trabajos tipográficos

GONZALEZ HERRERA & CO.

Calle Bolívar, 32
Teléfono 3030
MARACAIBO

NUMA P. LEON & CIA.

SUCRS.

FERRETERIA
Y QUINCALLERIA
MERCANCIA

MARACAIBO

IMPRENTA NACIONAL

PROVEEDORA DE LA EDITORIAL Y LIBRERIA "LA PAZ"

Colón, Nº 14. — Edificio Panamericano
Apartado Postal 108

Surtido completo para escolares. — Artículos de escritorio. — Artículos Religiosos

MARACAIBO

Ofrece a Ud.: Libros de Contabilidad de todos los tipos, precios incompetibles. — Cajas de Cartón para todos los usos. — Tarjetas para Matrimonios y Bautizos. — Siempre novedades.

Parecían seis cadáveres. Estaban demasiado maltrechos.

Kemba se lanzó hacia uno de ellos como un rayo. Había reconocido a Mapiko.

—Mapiko, Mapiko, pobre Mapiko, hace tres días que te buscamos en vano. ¡Cuánto has debido sufrir!

El prisionero abrió lentamente sus ojos cansados de llorar su desgracia, y nos reconoció.

—¡Ah....—exclamó con voz lánguida—. ¡Ah!...No es Tufa. Gracias, Kemba, gracias. ¡Padre, habéis llegado oportunamente, por que no sé si Ulambí y Zenio están aún vivos!

—¿Ulambí aquí? ?Ulambí?

—Sí; bastantes días antes que a mí le trajo aquí el maldito hechicero; hace tiempo que no oigo sus lamentos, quizá ha muerto.

A los pocos pasos encontramos a Maopi. Todavía vivía. Un poco más lejos se encontraba un niño de unos diez años, que debía haber sido traído hacía pocos días, porque tenía todavía un aspecto bastante bueno.

—¿Cómo te llamas?—le pregunté.

—Me llamo Zimba, soy hijo de Ketam, el consejero del jefe.

El tiempo urgía. Enfoqué la luz sobre los otros cuerpos, porque quería reconocer cuanto antes a Ulambí. Di con un negro que estaba completamente frío

¿Era Zenio? ¿Era Ulambí? Ya no lo podía reconocer, pero Kemba me aseguró con firmeza que era Zenio.

—Es Zenio, Padre, pero está muerto. Está frío y rígido.

El llanto me anudaba la garganta al pensar que mis queridos negros habían tenido que padecer tanto por mí en aquel infierno. Los gemidos que oí la primera noche de mi llegada fueron quizá sus gemidos y lamentos que pedían socorro. No lo sabía, no lo sospechaba.

—Este debe ser Ulambí — me dijo Kemba—. ¡Qué desfigurado está! Parece que está muerto.

Le tomé el pulso. Latía casi imperceptiblemente. Acerqué mi oído al corazón. Todavía corría por sus venas un soplo de vida.

—Kemba, sal de nuevo. Toma de mi maleta las latas de leche condensada y la botella de cognac, y vuelve pronto. Tenemos que salvar a Ulambí y a todos los demás.

Mi criado volvió en un abrir y cerrar de ojos. Dejé caer unas de cognac so-

(Pasa a la pág. 171)

COMPAÑIA ANONIMA

Banco de Maracaibo

FUNDADO EN 1882. — CAPITAL: BS. 5.000.000

Con Sucursal en CABIMAS, DISTRITO BOLIVAR
DEL ESTADO ZULIA

Toda clase de operaciones bancarias. — Descuento de efectos de comercio. — Pagarés a corto plazo. — Efectos al cobro. — Operaciones con el exterior. — Cartas de Créditos Comerciales y para viajeros. — Cheques para viajeros.

TODO CUANTO USTED NECESITE Y REQUIERA
A SUS ORDENES

BOLSAS GRAFICO-IMPRESAS
PLANAS Y CON FUELLES
BOLSAS "AUTOMATICAS"
FONDO CUADRADO

"ABRE-SOLA"

ESQUINA DEL Dr. DIAZ. 36
APARTADO No. 1812
TELEFONOS: 91.331 Y 21.910

PAPELERA INDUSTRIAL

CARABAÑO, MENDOZA & CA. SUCS.

CARACAS, VENEZUELA

FABRICA DE

BOLSAS, FUNDAS, SACOS Y ENVOLTORIOS DE PAPEL PARA TODOS LOS USOS. PAPEL DECORADO PARA BOTICAS. PAPEL TIMBRADO EN ROLLOS PARA ENVOLVER. ARTICULOS DE ESCRITORIO.

BOLSAS PARA CASAS DE ABASTO
PARA CAFE
PARA FRUTAS
PARA FARMACIAS
PARA SOMBREROS
PARA TIENDAS
PARA CONFITERIA
ETC.. ETC.. ETC.

CASA IDEAL

SABANAS — MANTELES

OFRECE:

Sabanas:

IDEAL BLANCAS	de 130 x 200	Bs.	9,00
ALGODON EGIPCIO BLANCAS..	de 180 x 230	"	16,00
BLANCAS CAIREL A MANO	de 2 x 250	"	25,00
IDEAL CON FRANJAS	de 130 x 215	"	11.00
IDEAL BORDADAS con 2 fundas..	de 180 x 230	"	17,00
IDEAL CON FRANJAS..	de 180 x 230	"	35,00
FUNDAS BLANCAS	de 45 x 70	"	2,00
FUNDAS BLANCAS con franjas . .	de 45 x 80	"	3,00
FUNDAS BLANCAS finas	de 45 x 80	"	4,00

ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO :: SOLICITE LISTA DE PRECIOS

San Francisco a Sociedad 2-1 :: Teléfonos 5633 - 3120

SUCURSAL EN MARACAIBO Y BARQUISIMETO

Venezuela Misionera

* * *

DIRECCION
Y
ADMINISTRACION
PP CAPUCHINOS - LA MERCED
APARTADO 261 - TELEFONO 3562
CARACAS-VENEZUELA

AÑO VIII No. 94

NOVIEMBRE DE 1946

* * *

REVISTA MENSUAL
ILUSTRADA
CON APROBACION ECLESIASTICA
Y DE LA ORDEN
SUSCRICION ANUAL: BS. 5
PARA EL EXTRANJERO: $ 2

Estampa Misional

Et Alias Oves Habeo...

Y tengo otras ovejas

EL Pastor Divino de las almas, Cristo Jesús, dirige su mirada dulce al redil; encuentra en él las ovejas que ha conquistado, y que han entrado gozosas y satisfechas. Están blancas con las blancura de la nieve, con la blancura de la leche; han sido lavadas con su sangre, han participado del fruto de su redención. La mirada amorosa y dulce de Jesús abarca los espacios y el tiempo, y ve otros mundos; los mundos de la gentilidad, los campos donde viven y vegetan muchas ovejas; ovejas suyas son, porque también por ellas ha derramado su sangre y dado con generosidad su vida; y el verlas lejos del redil, por caminos extraviados, arranca un profundo suspiro de su alma, un clamor doloroso: "Y tengo otras ovejas, que aún no están en el redil; conviene, es necesario, que yo las atraiga, que las reúna, a fin de que se forme un solo rebaño al cuidado de un solo pastor". Son las masas inmensas de gentiles, de la India, China, Africa, Oceanía; las masas que pueblan mundos cultos y civilizados, con una cultura exquisita, y una civilización secular; pero carentes de la verdad y de la vida del Evangelio. Millones de paganos envueltos en el error... Millones de almas camino de la perdición... También por ellas ha muerto Cristo; de ellas es pastor, por eso quiere atraerlas. Este es el noble empeño del Misionero, de miles de misioneros: Atraer esas almas, reducir esas masas inmensas, introducirlas en el redil de la Iglesia, para que participen de los frutos de la redención y se salven. Sí, grande es el empeño que la Iglesia pone en que esos millones de almas participen cuanto antes de esta fuente de vida. ¿Cómo explicar que siendo de Cristo esas almas, puesto que las ha conquistado, aún permanezcan lejos de su redil? Misterios de la gracia. Por lo mismo, en esta labor que lleva a cabo el misionero, por encargo de Cristo y de su Iglesia, nosotros no podemos permanecer indiferentes y ajenos; antes al contrario, debemos mirarla como cosa propia, y esforzarnos para que esas almas sean, como nosotros, hijas de la verdadera Iglesia. De este modo contribuiremos a que se forme el único redil al cuidado del sólo verdadero Pastor.

Missionarius

Día Misional de 1946

LLAMAMIENTO DE S. E. MONS. CELSO CONSTANTINI

Arzobispo Titular de Teodosia,
Secretario de la S. C. "de Propaganda Fide",
Presidente General de las Obras Misionales Pontificias.

RECONSTRUIR

Hermanos míos, la consigna de este mensaje misional se traduce a una sola y expresiva palabra, una palabra de vida: reconstruir.

Los misioneros trabajan ya, por doquiera, en retirar los escombros materiales y en reparar las ruinas morales, mientras su ánimo es tan elevado como inmenso su cometido: en efecto, todos ellos clavan sus miradas, no en un pasado sombrío y doloroso, sino en un porvenir iluminado por las esperanzas infalibles y confortadoras de la fe.

Ved cómo escribe un Obispo de la Manchuria: "Después de tantos sufrimientos que nos han tocado, todos trabajamos llenos de esperanza. Queremos prepararnos a fin de afrontar las exigencias actuales, que se presentan como las más favorables para la propagación de la fe . . . Todos estos pueblos se encuentran, ciertamente, en una encrucijada histórica y el Cristianismo está llamado a ejercer aquí su influencia, como lo ejerció antaño sobre las naciones europeas . . . Eso significa que nosotros contamos, no solamente con nuestras propias fuerzas, sino mucho más aún con la ayuda divina y con los socorros de personal y recursos que nos han de llegar desde Europa".

Escribe, a su vez, otro Obispo de China: "Seguimos desempeñando nuestro deber y desarrollando la labor impelente de organización y de formación entre nuestros cristianos y nuestras cristiandades, siempre en la esperanza de que jamás nos han de faltar la asistencia del Señor, ni tampoco subsidios y limosnas, en una fecha próxima".

Ahora, en cambio, escuchad la voz de la Superiora de un Instituto de Religiosas que nos llega del Japón: "Las Hermanas de Tokio me hablan de sus padecimientos, pero también de su invicto valor para comenzar de nuevo la labor evangelizadora. Incendiadas, por completo, aparecen nuestras escuelas, cada una de las cuales contaba con más de 1.000 alumnas. Las Religiosas reunen, ahora, a sus escolares en locales provisionales; pero, también han reanudado la enseñanza del catecismo, al mismo tiempo que la reconstrucción de las escuelas".

Nos comunica, por su parte, un Obispo de la Indochina: "Nuestro Provicario General ha pasado por los grillos, el cepo y también estuvo expuesto

al sol, sin sombrero, desde el mediodía hasta las cinco de la tarde . . . Transcurrió tres días con una sola comida. Tuvo que desempeñar los oficios de barrendero y de auador. Fué golpeado y con amenazas de muerte requerido a renegar de la fe. Sin embargo, pudo más una resistencia heroica que traducíase en el colmo de la dicha, porque soñaba en el martirio. Este misionero, el más probado por los sufrimientos, es también el que se distingue ahora por su temple más elevado . . . "

Al:, amados hermanos míos: hay que ayudar a tan valerosos mensajeros de Cristo, a esos reconstructores infatigables y sembradores del bien, a esos portadores de la civilización cristiana y promotores de la hermandad humana contra la barbarie de la guerra. Hay que ayudarles, sí, con la plegaria y la limosna.

Las Obras Pontificias de la Propaganda de la Fe y de San Pedro Apóstol para el Clero Indígena, os extienden la mano, en nombre de los misioneros.

El ejemplo y el incitamiento nos vienen del Padre Santo que ha enviado un magnífico mensaje y abundantes subsidios a los Obispos del Japón: ". . . Ni vuestro fervor, venerables hermanos, ni vuestra fe vacilan ante tantas ruinas. Antes al contrario; diríase que vuestro celo se aviva ante ellas. Habeis congregado ya a vuestros cristianos dispersos, os halláis ya trabajando para levantar los muros calcinados, abrir de nuevo los santuarios y cubrir las brechas materiales y morales que ostentan los edificios y las instituciones católicas. Nos lo sabemos: es enorme el esfuerzo que se os exige en momentos de tanta necesidad; y queremos Nos mismo asociarnos a vosotros, disponiendo que la caridad del Papa acuda a vuestro socorro, en la medida de las posibilidades, para esta ardua tarea de reconstrucción".

Hermanos míos: ha sonado para el mundo una hora tan solemne, como misionera.

Las Misiones, que son la Obra de Dios, saben superar todos los obstáculos y registran siempre un avance en las propias posiciones. El mundo entero tributó su aplauso al magnífico gesto del Padre Santo, que ha llamado también a auténticos misioneros a formar parte del Colegio Cardenalicio. Recientemente, ha quedado instituída en China de Jerarquía Episcopal: otra prueba de progreso.

Imitemos al Padre Santo Pío XII, asegurando igualmente nosotros a los intrépidos heraldos de Cristo el óbolo de nuestra solidaridad humana y cristiana.

Aún las mínimas ofertas, que se recojan en todos los rincones del mundo católico, formarán, —entre todas ellas— una suma tan considerable, como providencial. Hacen falta muchos millones y nosotros los reuniremos para remitirlos, sin tardanza, a los misioneros que esperan.

Reconstruir: *he ahí la consigna, la idea-fuerza que mueve al ejército misionero y también la que ha de movernos a nosotros, en la retaguardia, a fin de asegurar los medios que se necesitan en las avanzadas.*

Una Visita Pastoral

a los Kamarakotos

Santa Teresita de Kavanayén, 16 de mayo de 1946.

R. P. Director de **"Venezuela Misionera".**

Caracas.—

Ante todo pido a V. R. y a los lectores de "Venezuela Misionera", disimulen lo mal escrito de estas cortas líneas, pues es la primera vez que escribo para revistas. Hace cosa de dos meses tuve el honor de acompañar a nuestro amado Padre y Pastor Monseñor Gómez Villa a la región de Kamarata, y quiero hacer ahora un sencillo relato de dicho viaje, realizado todo él "en el caballo de San Francisco", o sea de una manera totalmente pedestre.

En marcha.—Salimos de Santa Teresita de Kavanayén—Gran Sabana—el día 4 de marzo. Acompañaban al Sr. Obispo nuestro caro P. Eulogio Mª de Villarín, cuatro indiecitos de los internos, más dos externos y el que esto escribe. Todos íbamos cargados con nuestros **guayares** o mochilas, a excepción de Monseñor que portaba otro más pesado, el de los años. Como creyentes, invocamos, antes de partir, los auxilios divinos por mediación de San Rafael, patrono de los caminantes, y de Santa Teresita del Niño Jesús.

Durante cinco horas bordeamos la extensa y larga meseta que empieza en Kavanayén y termina casi en el Akaruay. Llegamos a este río cuyo paso ofrecía algunas dificultades. Lo cruzamos y allí hicimos nuestra primera estación.

Noche bella y solemne.—Para librarnos de hormigas, arañas y otras sabandijas, limpiamos la maleza del monte. Después, una modesta refección, el rezo del Santo Rosario y a descansar en nuestros chinchorros, colgados de los árboles.

Era la primera vez que yo dormía bajo el estrellado toldo del firmamento, y debo confesar que no quedé mal impresionado, pues ni siquiera la plaga nos molestó. Por mi parte dormí como un lirón. ¡Qué bella y solemne me pareció aquella primera noche pasada en la montaña! El silencio nos rodeaba por todas partes, interrumpido sólo por la brisa arrulladora que agitaba el ramaje de la selva y por el estruendoso ruido del cercano salto de **Yravanaima.**

Amigos indeseables.—Muy de madrugada abandonamos nuestros sabrosos chinchorros, hacemos las cotidianas oraciones, oímos la Santa Misa, desayunamos y de nuevo en marcha. Desde el segundo día del viaje advertimos la presencia de unos amigos poco deseables que se esforzaban por invadir nuestra pobre humanidad. Sí, señor, las garrapatas fueron con nosotros poco corteses y hasta nos quitaban por la **noche el sueño tranquilo y reparador.** Pero nos armamos de paciencia y echamos siempre **palante.**

Un encuentro feliz.—Y así, día tras día seguimos caminando por veredas y sendas que más parecían de bachacos que de hombres, hasta que llegamos al río Tirichén, donde tuvimos una grata sorpresa. Allí nos encontramos con unos indios que venían de Kamarata y estaban descansando. No sé qué cara de hambre llevaríamos nosotros; el caso fué que al vernos, una india que portaba un niño de pecho en los brazos,

puso ante nosotros una olla de cumachi con unos pedazos de casabe. No quisimos despreciar la pobre vianda que, por llevar nosotros regular apetito, nos supo muy sabrosa. No pudimos menos de admirar la exquisita caridad de aquellos buenos indígenas, quienes nos brindaron de lo mismo que tal vez ellos necesitaban.

Les manifestamos nuestra gratitud y nos despedimos de ellos. A las 5 de la tarde estábamos en las márgenes del río Kiauaki, donde hicimos alto. Como no había allí rancho alguno, acomodamos una vieja lona por si acaso llovía. Limpiamos la maleza y yo, en calidad de sacristán mayor, recibí la orden terminante de asear y disponer "la capilla" para la misa del día siguiente. Aquella noche dormimos tranquilos con la esperanza de llegar muy pronto al término de nuestro viaje.

En Kamarata.—Al otro día, como a las 4 p.m., pasamos el río Akanán que divide la montaña del valle de Kamarata. Al entrar en los primeros ranchos de los indios, uno de éstos fué a dar aviso al Capitán Alejo de nuestra llegada. El P. Eulogio era ya conocido, pues había estado allí en otras ocasiones, pero el otro misionero ¿quién sería? También Monseñor había estado en Kamarata, pero hacía ya 17 años, y nadie seguramente se acordaría de él. Nosotros les decíamos que aquél era el Sr. Obispo que venía a visitarles, pero ellos no entendían de esas dignidades y desde entonces empezaron a llamarle el "Padre Monseñor".

Fuimos obsequiados con cambures y cachirí, y luego seguimos para la casa del Capitán. Los indios salían de las casas y contemplaban a los Padres. El Capitán Alejo, que ya tenía alguna noción aunque vaga de lo que era un obispo, al verlo con tan escaso acompañamiento, le dice en tono de broma: "¡Caramba,Ud. trae bastantes espalderos!".

Pasamos adelante, colgamos nuestros chinchorros y comimos cumachi, cachirí y hasta un pedacito de báquiro, con lo que reparamos algún tanto nuestras fuerzas. Después fuimos a

La Capilla.—Es ésta de una construcción original: su techo de palma llama la atención de los visitantes por la finura del tejido; la puerta y ventanas están hechas con los restos de un avión que se había accidentado y destrozado en el campo de Uruyén; las paredes se hallan cubiertas de multitud de estampas. Tocamos la campanilla y acudieron los indios a rezar, o por mejor decir, a oír rezar, porque son muy contados los que saben hacerlo. Terminados los cultos y oraciones nos fuímos a descansar, mientras que todos los indígenas con los brazos cruzados pedían la bendición al Padre Monseñor.

Durante los dos días que permanecimos en **Atapa**—así se llama el lugar donde vive el Capitán Alejo—se hicieron algunos bautizos de párvulos y se instruyeron los mayores en la doctrina cristiana. Atapa se compone de dos rancherías con su nombre respectivo, separadas por un kilómetro poco más o menos. Pasamos luego a

Tuaibá.—Este caserío desde hace pocos años ha cambiado su nombre indígena por Santa Marta. Para llegar a él se camina por sabana, a excepción de las riberas de los ríos qui tienen sus montecitos; hay muchos morichales y cada vez se va uno acercando más al Auyán-tepui que está al Noroeste del Valle de Kamarata. Vista bella la que presenta el Auyán-tepui, especialmente después de un aguacero, cuando queda todo él despejado y con sus saltos y cascadas forma uno de los panoramas más encantadores de la región. Atravesamos el río Aichá unos cinco minutos antes de llegar a Santa Marta. También aquí se hicieron algunos bautizos y se tuvieron las acostumbradas explicaciones catequísticas para los adultos. Y proseguimos el viaje. Una hora después estábamos en Uruyén; nos habían asegurado que aquí no había indios, pero encontramos algunos invitándoles a que nos acompañaran, como lo hicieron. Antes del medio día y después de haber atravesado una montaña, llegamos a

Santa Cruz, donde viven bastantes indígenas, aunque no de asiento; los atrae el lugar porque hay minas de oro, si bien no es mucho el provecho que sacan de ellas. El terreno es fértil y no hay allí plaga. Aquí encontramos algunos indios conocidos, por haber estado trabajando en Kavanayén. Fuimos muy bien recibidos y nos obsequiaron según se lo permitía su pobreza. Hubo algunos bautizos y confirmaciones y algunos recibieron la comunión. La extremada indigencia de estos naturales inspira compasión; fuera de lo que producen sus pobres conucos, carecen de todo. Allí permanecimos tres días, y la víspera de San José (18 de marzo) emprendimos el viaje de regreso.

Santa Marta.—Pasamos en este caserío la festividad del Santo Patriarca. Se administró el sacramento del bautismo a algunos adultos, y se celebraron tres matrimonios. El contrayente de uno de ellos, como traje nupcial, lucía el clásico guayuco. De allí volvimos a Atapa que considerábamos como la metrópoli; a su Capilla acudían los indios de los caseríos vecinos. El P. Eulogio, acompañado de algunos de nosotros, fué a la ranchería de Kuaiparu a bautizar algunos niños que no podían ser traídos a la Capilla. Estaba bastante lejos. Cuánta miseria y pobreza en aquellos míseros ranchos. Trabajo costó al Padre hallar sitio adecuado para colocar el Cristo, la vela y los Santos Oleos. Entontramos también una pobre vieja enferma que en su miserable chinchorro daba tristes quejidos. El P. Eulogio se acercó a ella para preguntarle qué tenía. "Estoy muy enferma, dame algún remedio, pues todavía no quiero morirme". Todo su mal lo atribuían a **Kanaima.** ¡Siempre y por todas partes el dichoso Kanaima! Preguntada si quería bautizarse, dijo que sí. Después de haberla preparado lo mejor que se pudo, le administró el santo bautismo. Al presentarle el crucifijo y explicarle lo que significaba, se lo pidió y teniéndolo en sus manos, le decía afectuosamente: **"masá, masá, masá"**: no, todavía no quiero morirme, espere, espere...".

Otra vez en **Atapa.**—Aquí se juntaron muchos indígenas de toda edad, sexo y condición. No cabían en la Capilla. Se bautizaron muchos, muchos se confesaron y confirmaron, y algunos pocos, mejor preparados, recibieron el Pan de los Angeles. Como se ve, los Kamarakotos no son reacios a recibir los Santos Sacramentos.

La espiritual cosecha.—Los frutos espirituales de esta Pastoral Visita a Kamarata fueron: Bautismos, 61;—Confirmaciones, 35;—Comuniones, 14;—Matrimonios, 4; las confesiones fueron muchas más. Nuestros trabajos y penalidades quedaban bien compensadas con estos éxitos relativamente grandes. Nuestra misión estaba cumplida. Nos dispusimos a regresar a Kavanayén el 25 de marzo, ya que Monseñor Gómez debía estar para la próxima Semana Santa en su Sede de Upata.

La partida.—Salimos de Kamarata con mucho sentimiento de tener que dejar solos y abandonados aquellos buenos y sencillos indígenas, los cuales sintieron verdaderamente nuestra partida. Los consolamos diciéndoles que pronto volveríamos. Provistos de casabe, algunos plátanos y alguna que otra cosilla, nos pusimos en marcha. Había que desandar todo lo anteriormente caminado.

Las últimas peripecias.—Unas tres horas habríamos andado, cuando una sorpresa o susto vino a interrumpir la monotonía del viaje. Los indios del internado que iban delante gritan: "Un culebrón". Todos dirigimos la mirada hacia el lugar que señalaban. Era una enorme "cuaima" que estaba medio oculta entre la maleza y enros-

---

SANCHEZ & Ca. S. A.—La Ferretería de los precios bajos.

cada como si estuviera durmiendo. Nadie se atrevía a acercarse, ni con machete en mano, pues temíamos la acometida. "Anden con cuidado, nos decía Monseñor, que esas son muy bravas y venenosas". Al fin logramos matarla con largos palos afilados. La gloriosa hazaña fué celebrada con gritos de triunfo.

Al cuarto día de caminata por pura selva, salimos a la sabana. El P. Eulogio quiso también celebrarlo de alguna manera; y con ese fin y para que sirviera como de telegrama de aviso a Kavanayén, prendió la paja sabanera que estaba muy alta. ¡Aquí fué Troya! Como la brisa era muy fuerte, nos vimos en grave aprieto y peligro de haber sido zancochados, nada menos que cuando nos hallábamos al final de nuestra excursión. Gracias a que todos pusimos los pies en polvorosa, aun con peligro de un ataque al corazón, nos salvamos de aquel mar de llamas agresivo y amenazador. Con grandes risotadas celebramos esta última hazaña del viaje.

Al divisarnos desde Kavanayén, todos salieron a recibirnos y a pedir la bendición a Monseñor. Descontadas, pues, las peripecias referidas y otras que quedan sin contar la excursión misional y episcopal a Kamarata fué feliz. Estuvo plena de penalidades, pero también de muchas y gratas emociones.

Ekaremenín.

AZUCAR BLANCA

DE PRIMERA CALIDAD

"SANTA EPIFANIA"

ILUSTRACIONES — CLISES PARA TRABAJOS

EN COLORES — DIBUJOS

Fotograbado

GOMEZ

MANUEL Y LUIS GOMEZ

MONJAS A SAN FRANCISCO, 11 (ALTOS). — TELF. 4050

APARTADO 281. — CARACAS

EL MOVIMIENTO INDIGENISTA EN VENEZUELA

PATRONATO NACIONAL PRO INDIGENAS

Como continuación de la anterior crónica, en que reseñábamos el movimiento indigenista, tanto oficial como extra-oficial o de aficionados, en ésta vamos a dejar constancia de la fundación del "Patronato Nacional pro Indígenas", erigido en la ciudad de Caracas con aprobación Gubernamental el 20 de noviembre de 1945.

Este Patronato se define a sí mismo como una "asociación de personas, que se propone secundar la obra civilizadora y patriótica de los Misioneros, laborando por el mejoramiento y bienestar de los asilos de Indígenas". En una hoja de propaganda de la misma asociación se dice: "Forman la Junta personalidades de la alta Banca, Industria, Comercio y de las Letras". Hora era de que las altas personalidades vinieran a ponerse del lado de los Frailes Menores Capuchinos y de los mínimos ciudadanos de la Patria, los indios venezolanos!

La instalación de la Junta Directiva de este Patronato dió lugar a duras críticas para las personalidades nombradas y para los misioneros por arte de los descontentos y malhumorados, que, por ser aficionados a los estudios indígenas, creen que los indios son de su pertenencia y que en mala hora olvidaron el sabio aforismo "haz bien y no mires a quién" y su similar "hágase el bien y no mires por quién".

No cabe duda de que, en contra de lo que dejaba suponer el título de "Patronato Nacional", en el reglamento sus fines aparecen muy restringidos y demasiadamente materiales. Pero por encima de estos y otros defectos, que pudiéramos señalarle y que desearíamos ver corregidos, hay que sostener lo dicho por su Secretario de Propaganda, José Guillermo Schael: "Nadie puede regatear con razón a los Padres Capuchinos el mérito alcanzado durante los muchos años que llevan dedicados a la obra misional en las regiones de Guayana".

Efectivamente; es muestra de pequeñez de espíritu desconocer méritos ajenos; y no es muy grande quien para ser visto necesita empequeñecer a los demás o encaramarse sobre montículos de calumnias e improperios.

El Presidente de la misma Junta, Dr. Rafael Caldera, escribió también con motivo de las críticas acerbas y destructoras las siguientes palabras: "Cualquiera que sea la posición ideológica, que se tenga, no es posible negar los magníficos aspectos positivos de la obra de los Misioneros. Por lo pronto, es la única obra sistemática de mejoramiento de nuestros indígenas. Por otro lado, es una empresa que se realiza con un costo increiblemente pequeño para el Estado. Estoy seguro de que los propios misioneros verán con simpatía, como tiene que verlos el Patronato Nacional pro Indígenas, todos los esfuerzos que se sumen a la obra asimiladora del indio a la gran comunidad nacional, aunque ejerzan métodos diferentes y estén animados por diversas preocupaciones. Pero asimismo, cualesquiera que sean las reservas criteriales que otras personas interesadas en el bienestar de los indígenas pudieran formular desde sus puntos de vista personales, no creo que nadie pretenda desesperanzar a los misio-

neros, amenguar su entusiasmo ni restar méritos a la labor abnegada, tenaz y redentora de quienes hoy suman sus obras en el monumento de realizaciones que desde el propio día del Descubrimiento comenzaron a levantar los primeros evangelizadores de América".

Bien lo dice el Dr. Caldera: Todos los indigenistas, que sinceramente se preocupen por el bien del indio, deben ayudar desde sus distintos campos, sin envidias ni rencillas. Los indios no son pertenencia de nadie, son personas plenamente autónomas, pero muy necesitadas, que merecen y necesitan la ayuda cristiana de todos.

Fr. Pelegrín de Sta. María
Mis. Cap.

AVISO IMPORTANTE

Rogamos encarecidamente a todos nuestros amables suscritores, particularmente a los de Caracas, que tengan la bondad de avisar POR ESCRITO a la Administración de "VENEZUELA MISIONERA": Iglesia de Las Mercedes, Apartado 261, Teléfono 3562, Caracas; todo cambio de domicilio o dirección, a fin de que puedan recibir la Revista con toda regularidad y sin posibles extravíos. Toda ayuda y cooperación a la buena marcha de "Venezuela Misionera", sabremos agradecerla muy sinceramente.

AZUCAR

"BLANCA NIEVE"

LA MAS DULCE

DR. H F. PARRA LEON
Médico - Cirujano
VIAS DIGESTIVAS
CARABOBO, Nº 28. — TELEFONO 3958 — MARACAIBO

DE MI CAMPO MISIONAL

Vías de Comunicación en la Goajira

La Goajira no está del todo mal comunicada, tanto del lado de Venezuela como del de Colombia. Por la *vía terrestre* se trafica durante todo el año, a excepción de algunos meses de invierno —de octubre a diciembre—, meses en que se interrumpe casi enteramente el tráfico por tierra, a causa de ser el terreno casi del todo plano y anegarse con las lluvias, lo que hace que los caminos se tornen barrialosos e intransitables. Los transeúntes vense entonces obligados a utilizar casi exclusivamente la vía fluvial o marítima por ser más fácil y cómoda. Las maneras, pues, de viajar por La Goajira son las siguientes:

a) En la Baja Goajira se trafica todo el año, especialmente durante el invierno, *usando el cayuco o canoa,* por el río Limón, laguna y gran eneal de Sinamaica y por el lago de Maracaibo. También pueden utilizarse, naturalmente, otras embarcaciones de motor.

b) Los goajiros ricos hacen sus viajes igualmente en caballos o mulas, los que acostumbran enjaezar con lujosas sillas, flamantes colchas, lindos bridones, adornados de borlones de color. No falta tampoco en La Goajira el pacientísimo asno, en el que viajan los indios de menor categoría y también y muy particularmente las goajiras cuando van al mercado indígena de Los Filudos (Paraguaipoa). En esas ocasiones se forman a veces verdaderas caravanas burreras, compuestas de burros grandes y pequeños, unos sueltos y otros amarrados, curioso espectáculo que causa gracia al que lo observa por primera vez.

c) Los indios pobres y especialmente los verdaderos pordioseros, que no poseen ni siquiera un triste jumento, vense forzados a utilizar en sus jornadas, aunque sean largas y penosas, sus propias piernas. Así y todo, estos indígenas pobres, provistos solamente de sombrero de paja, su franela blanca o de color y el tradicional guayuco, suelen ser muy caminadores. La necesidad y costumbre de andar a pie les ha dado esa buena cualidad y resistencia.

d) Finalmente, en La Goajira como en otras regiones del país, se hace uso también del automóvil y del camión. A pesar de los malos

caminos, particularmente en la época de las lluvias, de cuando en cuando se ven vehículos de motor atravesar la región goajireña desde Castilletes o desde el lado de Colombia, hasta Sinamaica y Maracaibo, trayendo goajiros que vienen o van de paseo o a sus negocios mercantiles.

Cuando la gran carretera asfaltada, que actualmente se está construyendo, cruce toda La Goajira, las vías de comunicación en esa comarca habrán mejorado notablemente, y se podrá viajar no sólo por necesidad sino también por recreo y *sport*.

¡Ojalá sea esto muy pronto!

✠ **Fr. Angel Turrado M.**
Vic. Apost.

Tipos de indias Goajiras con sus ampulosos vestidos. Este camisón amplísimo se llama "manta".

Un Misionero Capuchino benemérito

A la avanzada edad de 85 años ha muerto santamente en el Vicariato Apostólico de Araucania (Chile), donde había pasado gran parte de su larga existencia en el apostolado y el estudio, el R.P. Atanasio Hellermayer, Capuchino de la Provincia de Baviera (Alemania).

Su Obispo lo calificó de "autoridad y ejemplo, como Capuchino y como Misionero".

El P.Hellermayer era muy conocido y estimado entre los sabios. Apasionado desde la infancia por las flores, a los sesenta años comenzó a estudiar, en sus viajes, las plantas que crecen en el Vicariato Apostólico de Araucania. A él se deben grandes colecciones botánicas. Además de su propio herbario, enriqueció los herbarios de todos los centros botánicos del mundo y de algunos especialistas. Dotó a la ciencia botánica de algunas especies nuevas que, estudiadas y reconocidas por tales, fueron descritas por especialistas en los periódicos chilenos y extranjeros. La Universidad Católica de Santiago de Chile y la del Plata en Argentina, así como también los Parques Botánicos de Berlín, Munich, París, Bogotá, Finlandia y otros, le son deudores de 12,500 ejemplares de plantas. Un nuevo género descubierto por él ha sido llamado **Hellermayera** silvática, y nuevas especies de plantas se llaman asimismo "de Hellermayer". La Academia Chilena de Ciencias Naturales lo contaba entre sus socios correspondientes. A él también es acreedora la ciencia de un género de diversas especies de insectos que llevan su nombre.

Fecunda labor de una Congregación

Mons. Justin Simonds, Obispo Auxiliar de Melbourne (Australia), atribuye el rápido progreso del Catolicismo en Australia a los continuos y abnegados esfuerzos realizados por la Congregación de San José del Sagrado Corazón, de religiosas nativas, fundada hace ya cincuenta años, y consagrada a la enseñanza en numerosas escuelas rurales, incluso quellas que no tienen cura párroco. De una población total de 7.000.000 de australianos, 1.250.000 son católicos.

Noticias de China

La Sociedad de las Misiones Extranjeras de San Columbano ha tomado bajo su jurisdicción un nuevo territorio de 3.500 millas cuadradas y 1.000.000 de habitantes, de los cuales 3.500 son católicos. Dicho territorio está situado al Este de China en la provincia de Che-Kiang, y antes lo tenían a su cargo los Vicentinos franceses, quienes, debido a la escasez de sacerdotes, pidieron a la Santa Sede los relevaran de esta parte de su Vicariato de Hangchow.

El P. Jenaro de Artabia, Misionero Capuchino, en carta de 18 de enero del corriente año, dirigida a su hermano P. Florencio de Artabia, nos da amplias noticias de la Misión o Prefectura de Kansu (China), que tienen a su cargo los PP. Capuchinos de Navarra (España). Entre otras cosas dice: "¿Habéis podido seguir la marcha de las Misiones durante la guerra? En cuanto a las de China, fuera de las cercanas a nosotros y no ocupadas por los japoneses, sabemos aún poco, y malo. Hace un par de meses nos escribía desde Tientsin el P. Bartolomé y, hablándonos de las Misiones de los PP. Franciscanos, decía que 80 de éstos estaban reunidos en la Procura de Pekín, etc., etc., sin poder ir a sus Misiones; muchos, descorazonados en vista de no poder trabajar, y pensando en volver a sus casas a esperar tiempos mejores. En medio de nuestra común desventura podemos hallar motivo de alegría. Nuestra Misión del Kansu ha sido casi un paraíso en medio de esta tormenta diluviana. Las pocas bombas que cayeron en Pingliang no hicieron más que destruir algún pequeño edificio, romper unos centenares de cristales, y destrozar para una temporada los nervios de las Misioneras y personal de la Misión. Por otra parte, las relaciones con las autoridades civiles han sido muy buenas: No hemos sufrido, como extranjeros que somos, molestias de importancia; hemos tenido libertad de movimiento y apostolado en toda la Prefectura, y aún hemos sido respetados por el ejército rojo, principalmente estos últimos años. También de otras partes nos llegan noticias consoladoras, de redadas evangélicas jamás oídas en la Historia de estas Misiones... Quien se ha presentado con cara feísima ha sido el problema económico. Nuestro P. Prefecto, que si de algo peca es de optimista, ha pasado muy malos días y peores noches, al enfrentarse con ese buen señor de números contantes y sonantes. Son varios los Prelados que han fallecido estos años en China, afectados gravemente por las dificultades del vivir. Algo nos han ayudado las Obras Pontificias desde Roma; algo también nuestros Capuchinos de Argentina, y los de Norte América, y alguna asociación filantrópica, no católica, de este último país..."

Otra noticia importante sobre China: La Sagrada Congregación de Propaganda Fide ha expedido, con fecha 11 de abril del presente año, un Decreto instituyendo la jerarquía episcopal en China. En él se crigen 20 Provincias Eclesiásticas, que comprenden, en conjunto, 79 sedes episcopales sufragáneas; no se incluyen en la mencionada jerarquía, 38 Prefecturas Apostólicas.

Instituto Misionero Español

El Cardenal Fumasoni Biondi, Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, ha dado su aprobación al Instituto Misionero de "Misioneras de Cristo Jesús", recientemente fundado en España junto al Castillo de Javier (Navarra). Es el primer Instituto de origen hispano dedicado exclusivamente a las Misiones, que ha sido aprobado por la Santa Sede.

Gesto magnífico de un jefe negro

"La Croix du Congo" publicó hace algún tiempo una carta enviada al Administrador belga de su región por un Jefe Negro del Congo. El texto de esa curiosa carta es el siguiente:

"Sr. Administrador: Mis respetos. Yo, el Jefe Karumé, le envío esta carta con una cantidad de 10.000 francos. Mi escribano acaba de leerme en el periódico "La Croix du Congo" las grandes calamidades de los blancos de Bélgica. Entonces, yo he tenido la idea de ayudar un poco a esos blancos necesitados de Bélgica;

y les envío 10.000 francos. Asimismo, he comunicado a todos mis "notables" la desgracia en que se encuentran todos nuestros blancos y les he dicho que es deber nuestro socorrerles en la medida de nuestras posibilidades. Todos están de acuerdo conmigo. Estos 10.000 francos que yo le envío, hágalos llegar a su destino por el banco.—**Jefe Karumé".**

Misioneros asesinados en Carolinas

La Misión de Carolinas ha sufrido una dolorosísima prueba con la pérdida de otros seis de sus misioneros, asesinados bárbaramente por los japoneses. Son ellos los PP. Bernardo de la Espriella y Mosquera, Luis Blanco y el Hermano Francisco Hernández, misioneros de Yap, y los PP. Elías Fernández, Marino de la Hoz y Hermano Emilio Villar, misioneros de Palaos. Todos eran jesuítas. El P. de la Espriella era nativo de la ciulad de Pasto (Colombia), y los cinco restantes eran españoles.

¿Se convertirá el Japón al Cristianismo?

Un corresponsal norteamericano comunica desde Tokio que el antiguo Embajador japonés en Italia, Toshio Shiratori, acusado como criminal de guerra, ha escrito desde la prisión donde se encuentra una carta al Ministro de Asuntos Exteriores del Japón, haciéndole ver la necesidad de que el Emperador se convierta al Cristianismo. "La desilusión del pueblo — dice — es completa. No puede haber dos dioses universales ni dos caminos de Dios, y como los verdaderos atributos del Ser Supremo hasta ahora no han sido manifestados de un modo inconfundible sino por Jesús, no veo por qué la doctrina de Cristo no deba ser aceptada por nosotros sin reserva. Es casi incomprensible por qué mientras importamos libremente los frutos de la civilización occidental, poco o nada ha sido tomado hasta ahora de la religión cristiana por la Corte Imperial. Creo que esta es la hora más indicada para un cambio decidido y resuelto en este punto".

Nuevo Director de las Obras Pontificias

Ha sido nombrado recientemente Director nacional de las Obras Pontificias Misionales de Venezuela el Pbro. Francisco Castillo, celoso Párroco de la Divina Pastora de Caracas. Al congratularnos efusivamente con el P. Castillo por la alta distinción de que ha sido objeto, le deseamos los mayores éxitos en el desempeño de este cargo misional. Al mismo tiempo nos es muy grato poner a disposición del P. Castillo las páginas de "VENEZUELA MISIONERA". En el próximo número de nuestra Revista insertaremos la bella y vibrante "Alocución del Consejo Nacional de las Obras Pontificias Misionales de Venezuela", publicada en el Día Misional del mes de octubre próximo pasado, lamentando no haber podido darle cabida antes por varias causas ajenas a nuestra voluntad.

Cuando tenga que hacer un ba utizo en Maracaibo visite siempre "EL BEBE"

Las Inundaciones en Araguaimujo

Araguaimujo, 1º de septiembre de 1946.

R. P. Director de "Venezuela Misionera:"

Caracas.

Muy estimado Padre: "Paz y Bien".

Estoy seguro que V. R. y los lectores de VENEZUELA MISIONERA querrán saber de la suerte de nuestra Misión en esta temporada de crecientes. Después de la creciente del 43, dicen los viejos que es ésta la mayor que ha pasado la Misión. Cuando esto escribo, lo único que no está cubierto por el agua es el altozano y la calzada de la iglesia. El malecón está inundado en muchas partes: en el potrero quedan algunos bachaqueros, donde se encarama el ganado cansado de vivir dentro del agua. Para que los lectores de VENEZUELA MISIONERA se den una idea aproximada del estado de la Misión en estos momentos, voy a trascribir unas notas de mi "diario". Empiezo con las notas del mes de agosto, porque las anteriores no hacen al caso.

Agosto, 3.—Hoy salió Fr. Rogelio en la lancha "DIVINA PASTORA" a llevar a Tucupita uno de los internos muy enfermo.

Agosto, 5.—Empezó a entrar agua en el patio del Internado de niños. Casi todo el día hemos estado echando tierra en el frente de las casas, con el fin de contener el agua.

Agosto 6.—Sigue entrando agua en cantidad considerable. Recogemos el maíz con el agua a la rodilla. Donde hay mucha agua, se recoge desde la curiara. Llegó Fr. Rogelio de Tucupita. Dejó el muchacho en el hospital. Parece que se trata de una fiebre "perniciosa".

Agosto 7.—Entró el agua en los dormitorios de los muchachos. Como el pasto para el ganado se acabó dentro del potrero, hemos tenido que soltarlo para que coma donde pueda.

Agosto 8.—Hoy hemos desocupado los Misioneros las habitaciones que teníamos, para trasladar a ellas los internos. Los dormitorios están llenos de agua. Nosotros nos pasamos a las habitaciones de la casa nueva cuyo piso está elevado sobre el suelo más de dos metros. Hasta la fecha no tenemos más que tres habitaciones.

Agosto 9.—Sigue subiendo el nivel del rebalse.

Agosto 13.—No quedando ya nada de pasto para el ganado, hemos tenido que empezar el corte de gamelote. Salieron para Tucupita dos

Hermanas con cuatro niñas enfermas. También se mandó para Tucupita la lancha "Paz y Bien" accidentada.

Agosto 14.—El nivel del agua sube una pulgada cada día.

Agosto 16.—El agua va cubriendo todo el patio de la casa. Con un aguacero torrencial que cayó hoy, llegó el agua del rebalse hasta debajo de la casa nueva. Las tablas que se habían puesto para pasar al dormitorio de los muchachos, ya no se sostienen sobre el maderamen colocado debajo.

Agosto 18.—Llegaron las Hermanas de Tucupita con tres de las niñas que llevaron enfermas. Dejaron una hospitalizada.

Agosto 19.—Va entrando más agua debajo de la casa. El pasto para el ganado se reparte en medio de un mar de agua. El trabajo es duro, pues hay que hacerlo aunque truene y relampaguee: de lo contrario, nos exponemos a que se muera el ganado. En el potrero hay algunos bachaqueros altos, verdaderas islas que sirven de refugio a algunas reses.

Hoy se abandonaron las mesas que sirven de comedor a los muchachos. La comida se distribuye en el altozano de la iglesia, que es lo que va quedando seco, y, después, cada uno se acomoda cómo y donde puede.

Agosto 20.—Todo está anegado debajo de la casa nueva; hay que resignarse a andar descalzos. El pasto para el ganado nos va quedando cada vez más lejos; este trabajo nos ocupa el día íntegro. Desde las cinco y media a. m. hasta las cinco y media p. m., con un pequeño descanso al desayuno y al almuerzo. Los muchachos mayores cortan el gamelote y lo acarrean con una de las lanchas y dos curiaras grandes y los pequeños se encargan de rapartirlo. Para estos últimos el trabajo se convierte en un juego dentro del agua.

Araguaimujo.—Vista general de los edificios de la Misión. En el centro, la Iglesia; a la derecha, la Casa de las Hermanas; a la izquierda, la Casa vieja de los Padres, que ha sido sustituída por otra nueva de madera, cuyo piso está elevado sobre el suelo más de dos metros. Por delante se ve el río, o sea el caño "Araguaimujo".

Agosto 22.—Habíamos determinado que el P. Conrado bajara a Los Caños a atender a la recolección del arroz; pero el señor Estanislao Garrido nos exige que trasladáramos su familia a Santa Catalina, porque la casa amaneció invadida por el río. Se está cargando la lancha para salir de madrugada, Dios mediante.

Hasta los gatos están pasando trabajos. Esta noche están refugiados en el altozano de la iglesia; parece que van a dormir a la intemperie.

Como ya no quedaba lugar seco en los chiqueros, se han soltado los cochinos, para que busquen también su refugio. Están muy acomodados sobre un montón de arena delante de la iglesia. Toda la tierra que, con tanto trabajo habíamos echado a lo largo del frente de la casa, se la llevó el río, perdiendo en un rato el trabjo de muchos días.

El patio de la casa de las Hermanas está lleno de agua. En las cocinas han acomodado un tablado para poder pisar en seco. El comedor de las niñas va cogiendo agua también.

En estos días se nota menos la molestia de la plaga. El coro de sapos, que, dicho sea de paso, en años pasados habían actuado tan brillantemente, como para no dejarnos dormir en toda la noche con su canto molesto, ha estado muy comedido este año. Apenas deja oír su buena voz alguno que otro.

Las culebras no nos han molestado mucho. Hoy encontré una debajo de la casa; yo seguí mi camino y ella el suyo. Hace unos días se mató una dentro del gallinero; tenía cuatro varas de larga. Ya tenía triturada una gallina. Cuando están enroscadas a la presa, es fácil matarlas con machete o hacha.

Araguaimujo.—Casa-Internado de las Hermanas Misioneras Capuchinas, que fué invadida por la creciente del Orinoco.

Agosto 23.—Sigue subiendo el nivel del agua. El acceso a lo que es hoy dormitorio de los muchachos se hace difícil: el agua llega a la rodilla.

Agosto 24.—Hoy he adelantado la hora de levantarse los muchachos a las cuatro y media a. m. Hay que salir ya al río Araguao a cortar gamelote.

En vista de que el nivel del río y el rebalse van igualándose, resolví romper hoy el malecón, para dar paso a las curiaras cargadas y repartir el pasto desde las mismas.

Llegó el P. Conrado de Santa Catalina.

Agosto 25.—En estos días, el calor es asfixiante. Hoy a las 7 a. m. teníamos a la sombra, 26°; a la 1 p. m. 37° y a las 9 p. m. tenemos 27°. El río no cesa de crecer. Aun le queda al ganado en el malecón nuevo un lugarcito seco para dormir.

Agosto 26.—Temperatura de hoy: 26° a las 7 a. m.; 37° a la 1 p. m. y 26° a las 9 p. m. El día ha estado bastante nublado. El P. Conrado salió para Güinikina. Dos de los muchachos pequeños cayeron con fiebre: el uno en 40° y el otro en 39°.

Agosto 27.—Temperatura de hoy: 26° a las 7 a. m.; 37° a la 1 p. m. y 26° a las 9 p. m. Cuando la temperatura sube a 37° es señal de que se avecina un temporal fuerte. El río no ha crecido hoy.

Agosto 28.—Temperatura: La misma de ayer a las mismas horas. El nivel del agua ha bajado medio centímetro. Esta noche molesta bastante la plaga.

Araguaimujo.—Patio central de la Casa de las Hermanas, que se ha inundado totalmente.

Agosto 29.—Temperatura: 26° a las 7 a. m. 37° a las 2 p. m. y 27° a las 9 p. m. El día ha estado bochornoso. Empiezan a secarse algunos árles frutales plantados por Fr. Darío después de la creciente del 43. Los plátanos también se secan. La pregunta que se oye dondequiera es esta: ¿Para qué sembrar, si todo se seca?

El río no ha bajado nada hoy.

Agosto 30.—Temperatura, la misma de ayer. El río no ha bajado nada.

Agosto 31.—Volvió a subir el nivel del agua más de lo que había bajado. El día ha estado frío. A la 1 p. m. teníamos 26° y a las 9 p. m. tenemos 25°.

El patio del Internado de niñas despide muy mal olor, debido al estancamiento del agua.

El ganado está atrasándose enormemente, pero es materialmente imposible hacer más por él. Al fin, habrá que resignarse a perder algunas reses.

Por estas notas, R. P., podrán darse cuenta los lectores de VENEZUELA MISIONERA del estado actual de nuestra Misión de Araguaimujo. Naturalmente, hay muchas cosas que no pertenecen al cronista. El buen lector lee entre líneas y supone lo demás.

Cuando Dios quiera que acabemos de pasar esta prueba, que por otra parte, nada de nuevo tiene para nosotros, porque pasamos por ella todos los años, le enviaré nuevas notas para la Revista.

Mientras tanto, ruego a los lectores de "Venezuela Misionera" una oración por estos Internados y alguna limosna material, si es posible, para las múltiples necesidades que las contínuas crecientes van creando a esta Misión de Araguaimujo.

Lo encomienda en sus oraciones su afmo. Hrno. en San Francisco,

Fr. Quintiliano de Zurita
Mis. Cap.

SANCHEZ & Ca. S. A.—La Ferretería de los precios bajos.

SINFONIA DE LA SELVA Y CANCION DEL MISIONERO

¡Oh selvas de mi Patria! siempre listas
a cantar o a rugir,
a callar o a crugir!

¡Oh vasta inmensidad! que tanto distas
del salvaje silencio y del misterio
como distas del ruído y del fragor.
En tí rompen su rezo y su salterio,
en tus cuerdas de fronda y de verdor,
en tí rompen su rezo los arpistas
de los vientos que pulsan tus cabellos,
tus cabellos de verde virginal,
donde hicieron sus nidos los más bellos
pajarillos de embrujo tropical.

¡Oh selvas de mi Patria! pentagrama
de inmensa sinfonía en cada rama;
oh cantores alados! que sois trinos
y gorjeos en selvas y espesuras;
oh hambrientas fieras de mirada fiera!
que surcáis por doquiera los caminos,
como emblemas de razas y bravuras
de hombres libres de eterna primavera;
ya es la hora: juntad vuestros acentos
en concierto de acordes instrumentos,
que va a cantar, venida de remotas
playas, la voz que en sus sentidas notas
trae la dulce canción de la esperanza,
la canción del amor,
la canción de divina caridad,
la canción del cultivo y la enseñanza,
la canción de genuina libertad.

Canta, canta, oscuro Misionero,
que en la selva te escucha el mundo entero,
y la selva se ha vuelto un pentagrama
de esmeralda colgado en cada rama,
y vestida de gala y hecha fiesta
convirtióse en atenta, inmensa orquesta
con el ansia de un solo corazón:
canta, canta tu mística canción.

Pbro. G. Alfredo Osiglia R.,
Párroco de Antímano.

BIBLIOGRAFIA MISIONAL

Por Fr. Cayetano de Carrocera
Franciscano Capuchino

T

38.—TURRADO MORENO, MONS. FR. ANGEL, F. C.—**Etnografía de los Indios Guaraúnos.** Lit. y Tip. Vargas, Caracas, 1945.

1 vol. 23 x 16 cms., 324 pp. con grabados.

Publicado por la Tercera Conferencia Interamericana de Agricultura.

Mons. Turrado, antes P. Gaspar de Pinilla, llegó a Venezuela en calidad de misionero en 1931. Desde 1933 se consagró por completo a evangelizar los indios Guaraúnos. De 1933 a 1937 fué Superior de la Casa-Misión de Araguaimujo, en el Delta del Orinoco. De 1937 a 1940 desempeñó el cargo parroquial en Tucupita. En 1940 fué nuevamente nombrado Superior de Araguaimujo, de donde los Superiores le trasladaron, en 1944, a la incipiente Misión de San Francisco de Guayo, en las Bocas del Orinoco. Así ha pasado su vida de misionero entre los Guaraúnos. Son innumerables las excursiones hechas por los caños, los que ha recorrido en todas direcciones. Habla a perfección el dialecto guaraúno, lo que le ha facilitado la constante comunicación con los indígenas, logrando llegar a conocerlos a cabalidad, calando sus costumbres, tradiciones, juegos, trabajos, psicología, como se echa bien de ver en su obra importantísima sobre la materia.

Nombrado por la Santa Sede Obispo Titular de Asso y Vicario Apostólico de Machiques—Perijá y Goajira—fué consagrado en Maracaibo el 17 de diciembre de 1944. En la nueva Misión ha continuado la intensa labor apostólica que con tanto celo y éxito había venido desarrollando en el Vicariato Apostólico del Caroní. Al ser sorprendido con el alto nombramiento eclesiástico, tenía en preparación dos obras más, a saber:

Catecismo de la Doctrina Cristiana, en idioma guaraúno.

Curso de Homilías Dominicales, en idioma guaraúno.

U

39.—UTERGA, P. ESTEBAN DE, F. C.—**Nociones elementales del idioma Goagiro, con su correspondiente Vocabulario.**

Roma, Tip. de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, 1895.

8º., 204 pp.

"Esta obra—asegura Don M. S. Sánchez—es el estudio más completo que al presente se conoce sobre el idioma goagiro" (**Bibliografía Venezolanista,** núm. 852).

El P. Uterga fué misionero Capuchino de la Goajira Colombiana, a cuya Misión pertenece también el P. Angel de Carcagente, que hace unos años dió a luz otro estudio sobre la lengua goajira, titulado: Guía Goajiro, impreso en Barranquilla, 1940, con 150 pp., 19 x 13 cms. (Lo citamos aquí por habérsenos olvidado mencionarlo en su lugar respectivo).

V

40.—VICH, P. NICOLAS DE, F. C.—**Elogio Histórico-Fúnebre** que en el solemne funeral mandó celebrar el M.R.P. Fr. Esteban de Barcelona, Ministro Provincial de Menores Capuchinos de la Provincia de Cataluña, el 10 de junio de 1818, en honor y sufragio de los treinta Padres Misioneros Capuchinos con sus cuatro Hermanos enfermeros, hijos todos de la misma Provincia, y sacrificados con muerte violenta por los insurgentes de América en la Provincia de Guayana en distintos días desde Febrero a Junio del año 1817. Pronunciado en la Iglesia de PP. Capuchinos de Barcelona por el R. P. Fr. Nicolás de Vich, Misionero Apostólico de Indias y Predicador del mismo Convento.

Este Elogio Fúnebre fué publicado en la obra de Blanco-Azpurúa, **Documentos para la historia de la vida pública del Libertador...**, t. VI, pp. 388-399, Caracas, 1876;—en **Flora Oratoria Seráfica Catalana**, t. IV, pp. 498-522, Barcelona, 1889;—y en el libro del P. Rionegro, **Misiones de los PP. Capuchinos**, pp. 328-340, Pontevedra, 1929.—En la edición de Blanco-Azpurúa se omiten algunas notas del P. Vich poco favorables a los jefes patriotas.

El P. Nicolás de Vich fué uno de los pocos misioneros que lograron escaparse de la sangrienta hecatombe ejecutada en Caruachi en 1817. Sobre el asesinato de los misioneros de Guayana, véase la obrita de Picón, "El Gran Pecado de Venezuela", segunda edición, Maracaibo, 1898.

Y

41.—YANGUES, P. MANUEL DE, F. O.—**Principios y Reglas de la lengua cumanagota.**—Burgos, Juan Viar, 1683.

Esta obra, que dejamos citada en el núm. 31 al hablar del P. Ruiz Blanco, fué compuesta — como se afirma allí — por el P. Yangues, y no sabemos por qué razón el prologuista de la moderna edición de la "Conversión de Píritu", pudo hacer las siguientes aseveraciones. "Tenemos la convicción — dice — de que la paternidad de este notable libro (**Principios y Reglas**) pertenece por completo al Padre Ruiz Blanco, por dos razones: primera, porque de las 220 páginas que constituyen el volumen titulado **Principios y Reglas de la lengua cumanagota**, sólo las 70 primeras están dedicadas a tales **reglas y principios**, pues desde la 71 (que es una nueva portada que dice **Diccionario español-cumanagoto** por el Padre Matías Ruiz Blanco) hasta la 220, que es la última del volumen, pertenecen en absoluto al autor de la obra que hoy reimprimimos; y la segunda, porque en las licencias y aprobaciones que van al frente del libro, sólo se cita su nombre sin traer a cuento para nada el del Padre Yangues" (**Conversión de Píritu**, Prólogo, p. IX).

Nos parecen inexactas estas afirmaciones, fundándonos en lo que reza la misma portada. En efecto en ella se dice que los **Principios y Reglas** fueron **compuestos** por el P. Fr. Manuel Yangues, añadiendo luego: "Sácalos a luz ahora nuevamente, corregidos y reducidos a mayor claridad y brevedad, junto con un Diccionario que ha compuesto el R. P. Fr. Matías Ruiz Blanco". De donde se deduce que las Reglas y Principios pertenecen al P. Yangues, y el Diccionario español-cumanagoto, al P. Ruiz Blanco, quien además corrigió y redujo a mayor claridad y brevedad dichas reglas y principios, imprimiéndolos **nuevamente** en 1683. También parece deducirse que las **Reglas y Principios de la lengua cumanagota** se habían publicado ya con anterioridad a ese año, si bien no tenemos noticia de cuándo ni dónde.

Julio Platzmann hizo nueva edición "facsimilar" de esta obra, en Leipzig, 1888. En 8º, 6-220 pp. Es el vol. II de la citada colección "Algunas obras raras sobre la Lengua Cumanagota".

La Viñaza, 1. c., núm. 993, menciona un manuscrito "que se sabe dejó este ilustrado franciscano", titulado:

Poesías varias al Nacimiento de Cristo, al Santísimo Sacramento, a María Santísima y a otros Santos, en lengua cumanagota.

El P. Fr. Manuel de Yangues, natural de la ciudad de Guadalajara, en España, hijo de la Provincia Seráfica de Castilla, Maestro de Novicios en el Convento de San Francisco de Madrid, llegó a las Misiones de Píritu, de las cuales fué más tarde Comisario, con la segunda misión, en 1660, contando entonces treinta años. Misionero de espíritu y celo infatigable, empleaba todo el tiempo en trabajar por la conversión de los indígenas, en el estudio de su idioma y en los ejercicios espirituales, como afirma Ruiz Blanco, quien añade que "trabajó incesantemente en la inteligencia de los idiomas de los indios de aquella Provincia, sobre que compuso algunas reglas". Fundó el pueblo de Jesús, María y José de Caigua, de indios Cumanagotos, y al fin perdió la salud y la vista. Enviado a Caracas para su curación, allí, en el Convento de San Francisco de la misma ciudad, murió en 1676, siendo enterrado en la capilla de la Soledad del tempo franciscano.

Z

42.—ZARAGOZA, P. ILDEFONSO DE, F. C.—**Memorial de Fray Ildefonso de Zaragoza, Capuchino, Predicador y Misionero Apostólico, en que suplica a Su Magestad dé las providencias convenientes para la conservación y aumento de las Misiones de Caracas.**—Madrid, 18 de Abril de 1692.

Publicado por Rionegro, **Relaciones de las Misiones de los PP. Capuchinos en Venezuela**, t. II, pp. 1-27.

El P. Zaragoza vino a la Misión de Los Llanos en 1675 y fué — como ya lo hemos apuntado en otra ocasión — uno de los más celosos y activos operarios apostólicos que más trabajaron en dicha Misión, de la que fué Procurador y Prefecto.

En las duras pruebas que tuvieron que soportar los Misioneros y sus Misiones casi podemos afirmar que su salvador fué el P. Zaragoza, quien en 1690 partió para España y presentó al Rey, en su Consejo de las Indias, el extenso y bien documentado Memorial de que dejamos hecha mención, en el cual defiende con poderosas y eficaces razones los puntos de vista de los Misioneros, y pide al Rey las providencias necesarias para la conservación y progreso de las Misiones. El éxito fué rotundo y se obtuvo casi todo lo que se solicitaba, siendo derogadas en consecuencia las reales cédulas que tanta inquietud y desasosiego habían ocasionado en las Misiones.

43.—ZARAGOZA, P. LORENZO DE, F. C.—**Memorial de la Misión de Capuchinos de la Provincia de Cumaná y un breve resumen de las demás.**—Año 1708.

Citado por Arístides Rojas en sus **Estudios Indígenas**, p. 166.

Este P. Lorenzo de Zaragoza fué Prefecto de las Misiones de Cumaná y fundó el 5 de febrero de 1690 el pueblo de San Fernando, en las cercanías de Cumanacoa.

El mentado memorial lo conocemos sólo por la referencia de Rojas, quien cita además otro trabajo del P. Fr. Epifanio de Morans, **Progresos de los Capuchinos en la Conversión de los indios de la Nueva Andalucía**, del que carecemos de noticias.

F I N

SANCHEZ & Ca. S. A.—La Ferretería de los precios bajos.

Ideas sueltas

XXXIII

AUN resuenan en nuestros oídos las palabras de Cristo frescas, como una mañanita de abril: "Dejad que los niños se acerquen a mí. No se lo estorbéis".

* * *

LOS niños han formado siempre parte escogida de la humanidad, y han sido mirados con predilección.

* * *

¿TAMBIEN en China son amados los niños? ¿también allí los padres aman a sus hijos? Sí, también allí; no puede ser por menos; este amor va en la entraña de la humana naturaleza.

* * *

YA sé que los exponen y en ocasiones los arrojan de casa. Según informes fidedignos de los Misioneros, cuando hay gran carestía y mucha necesidad y hambre despiadada.

* * *

PERO en estos casos les sale al encuentro la caridad del misionero; extiende sus brazos la Iglesia, abre su Corazón Cristo. Y en el Corazón de Cristo caben esos millones de niños pobres y abandonados, y en el regazo de la Iglesia encuentran calor maternal.

* * *

PARA ayudar a recoger, rescatar y bautizar a tantos niños en los campos de misión, funciona una de las grandes Obras Pontificias Misionales: La Santa Infancia.

* * *

PUEDEN y deben pertenecer a esta Obra todos los niños que están bautizados y no pasan de los doce años.

* * *

¿QUE obligaciones impone? Rezar todos los días un **Ave María**, añadiendo la invocación: "Virgen María, ruega por nosotros y por los pobres niños infieles, y dar una limosna de UN CENTAVO al mes. Los niños que no saben rezar basta que otra persona rece por ellos.

* * *

LA Santa Infancia rescata y bautiza 500.000 niños cada año; sostiene 18.000 escuelas para educarlos; manda anualmente varios millones de bolívares para estas obras.

* * *

¡HERMOSA Obra, a la que todos los niños católicos deberían pertenecer! Niño o niña que esto lees: ¿Estás inscrito en la Santa Infancia? ¿Por qué no te inscribes?

El Peregrino de Umbría

POR LAS MARGENES DEL LAGO DE MARACAIBO

IV

POR TODAS PARTES SE VA A ROMA

El día 6, martes, llegamos a Guaco Afuera, de tres o cuatro casas terrestres y otras tantas lacustres, todas muy distanciadas. Buena gente, hermosos paisajes, pero malos los zancudos.

No hallando embarcación que nos llevara hasta Laguneta, emprendimos nuestro viaje de regreso, visitando los muelles más concurridos. En la Ensenadita estuvimos dos días esperando **La Mano de Dios**; pero **La Mano de Dios**, barquito que decían llegaba a Laguna, no apareció por parte alguna.

Con todo aprovechamos el tiempo para hacer algunos bautizos y confirmaciones. De Ensenadita pasamos a una Hacienda en la que permanecimos un día entero; de allí fuimos a dormir a Barranquitas y en la madrugada del día 11 volvimos a La Cañada. Nos entretuvimos en La Concepción con el P. Azpeitia, y convencidos de que sólo en Maracaibo hallaríamos embarcación directa para Laguna, allá nos trasladamos, después de dar vueltas y más vueltas.

MARACAIBO-CATATUMBO

Tres días de descanso, que nos vinieron de perlas, nos permitimos en Maracaibo. El 13 de febrero, miércoles, nos embarcamos en **Nueva Merideña**, nave de motor, bastante bien equipada, que nos trasladó en nueve horas a la boca del río Catatumbo.

Aquí, junto a la desembocadura de este río, hay un pueblecito lacustre, por nombre Boca del Catatumbo. No cae dentro del Vicariato Apostólico, por lo que apenas pudimos hacer otra cosa que explicar el Catecismo mañana y tarde, decirles la misa, predicar algo y oir algunas confesiones a las que atendió Monseñor. Hubo un número notable de comuniones.

UN VIAJECITO DE CUIDADO

El viernes, día 15, embarcados en un bote de motor, con un acompañamiento de cuarenta o cincuenta personas, emprendimos el viaje al pueblo más próximo: Congo, distante de la boca del río como unas cuatro millas.

Fué un viaje de cuidado, casi, casi de aventureros, pues estando el mar alborotado, era un verdadero peligro meterse en aquellos remolinos que formaban las aguas del Catatumbo al cruzarse con las del lago. Y lo peor del caso era el alboroto de la tripulación, con sus lamentaciones, ayes y gemidos. He de confesar ingenuamente que no las tuve todas conmigo; pero comprendí, que había que sobreponerse, y tragar aquel gimoteo y hasta el propio grito interior, con los cánticos que les habíamos enseñado. Así, amansado el mar con armonías, llegamos sin novedad a

CONGO

En Congo nuestra primera visita fué para su pequeña Capilla, dedicada a la Virgen del Carmen. Me tocó entrar con mala pata, pues al pisar una tabla carcomida, de un solo gemido, le dejó al pie desahogo para bajar a darse un baño.

Congo cuenta con unas cuarenta casas, todas ellas lacustres. Por fortuna y por gracia de Dios tiene también su maestra, piadosa y abnegada. Nuestra permamencia en este caserío se prolongó tres días; parte por el mucho trabajo, parte por el empeño de aquella buena gente, encantada como estaba con la visita de su Obispo.

A OLAYA

Después de un espléndido banquete con que fuimos obsequiados, salimos el lunes, con una buena y selecta representación de Congo, en dirección al Caserío de Olayá, adonde llegamos en menos de dos horas de navegación en cayuco. Olayá es un pueblecito pintoresco de unas veinte a veinticinco casas, también lacustres, menos una que está en la playa de una islita. La gente es pobre e ignorante, pero de una voluntad de oro. Ni una sola de las parejas que estaba casada por lo civil dejó de legalizar su matrimonio por la Iglesia.

PORQUE SI A SANTA BARBARA

Y aquí vino lo imprevisto e impensado y también lo desagradable en nuestra correría apostólica. El miércoles, día 20 estábamos esperando con verdadera ansiedad el paso de alguna embarcación que nos trasladase al Caserío de Campamento. Al fin, después de larga espera, divisamos en la lejanía una lancha de motor y con bandera blanca. Le hicimos señas para que se acercase. Se acercó, en efecto, desembarcó un policía y nos preguntó qué deseábamos. Monseñor le indicó que esperábamos pasar a Campamento, y puesto que ellos iban en esa misma dirección, le rogaba nos trasladase allí.

Y aquí fué la gorda. El policía nos contestó que tenía orden terminante de regresar a Santa Bárbara del Zulia, y añadió con alguna turbación: "Y de que Uds nos acompañen".

—Están Uds. equivocados.

—No, nosotros no hacemos sino cumplir con órdenes que hemos recibido.

—Pero ¿no ven que soy el Vicario Apostólico de Machiques, y este Padre es un Misionero?

—Pues Uds. tienen que trasladarse en esta lancha a Santa Bárbara.

Por evitar un escándalo, nos embarcamos para ir a Santa Bárbara con aquellos equivocados Agentes.

Bien se daban cuenta ellos que nosotros no éramos el personaje que buscaban, pero al fin, no hacían sino obedecer órdenes de la superioridad. El caso es que tanto durante el viaje, como en la población nos trataron con todo el respeto debido. Tan es así que uno de los policías se disculpó y nos aseguró terminantemente: "Yo ya soy mayor de edad y sé distinguir perfectamente entre X a quien buscábamos y estos altos y santos Misioneros

Fr. Alberto de Sobradillo

Mis. Cap.

(Continuará).

EL P. MANUEL JOSE DE PALACIO

P. MANUEL J. DE PALACIO

Otra nueva pérdida ha sufrido la Custodia Franciscana de Venezuela y Cuba con la sentida muerte del R. P. Manuel José de Palacio, ocurrida recientemente en la ciudad de la Habana.

Había nacido en el pueblo de Palacio, perteneciente a la provincia y diócesis de Asturias, España, el día 3 de marzo de 1876. Ingresó en la Orden Seráfico-Capuchina el 29 de noviembre de 1893 e hizo su profesión el 30 del mismo mes al año siguiente. Su ordenación sacerdotal tuvo lugar el 21 de diciembre de 1903.

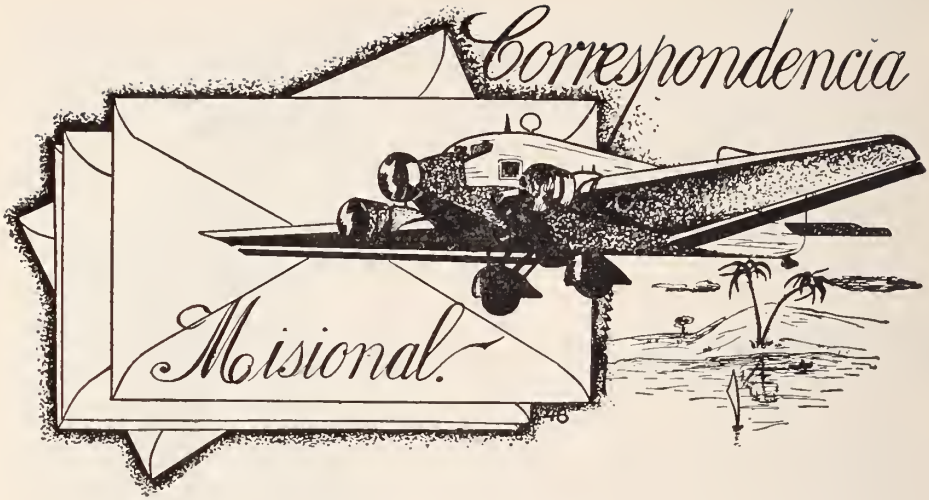
Tres años más tarde, o sea el 28 de agosto de 1906, arribó a las playas de Puerto Rico, a donde había sido destinado por sus Superiores. En aquella bella isla borinqueña, y particularmente en la extensa Vicaría de Utuado, ejerció durante largos años un intenso apostolado, habiendo sabido ganarse el aprecio y estimación de sus numerosos feligreses.

Trasladado después a Cuba, allí, en la Parroquia de Cruces, de la Diócesis de Cienfuegos, continuó con el mismo ardoroso celo y entusiasmo el apostólico ministerio por varios lustros, hasta que, rendido por larga y penosa enfermedad, fué necesario llevarlo a la Habana, donde terminó su mortal carrera a los 70 años de edad, 53 de vida religiosa y 40 de fructuoso apostolado en Puerto Rico y Cuba.

A petición suya y de sus feligreses, su cadáver fué trasladado a la Parroquia de Cruces, y allí, en uno de los varios panteones de familias que le fué ofrecido, recibió cristiana sepultura.

Descanse en paz el laborioso obrero de la Viña del Señor.

¡Dadle, Señor el descanso eterno, y la luz inextinguible lo alumbre!



Tucupita, 27 de julio de 1946.

Rdo. P. Antonino de Madridanos.
Caracas.

Carísimo Padre: Paz y Bien.

Cumplo con el deber de acusar recibo a su tarjetica, que me mandó dentro de uno de los libros, regalados per el P. Crisóstomo a la Misión de San Francisco de Guayo, y de la hermosa Bandera, conseguida por V. R. y donada por las Srtas. Martínez para la Escuela indígena de dicha Reducción. Dios se lo pague. Desde el día de su recibo, la bandera preside mañana y tarde nuestras tareas escolares, y ante ella desfilan mis "peques" guaraúnos, cantando los himnos nacionales.

Leo también, agradecido y esperanzado, la noticia que me da referente a las diilgencias que está haciendo para dotar a esta mi escuelita india, —única en su género hasta la fecha—, de un redoblante, o un par de ellos, a los que no dudo, habrá de seguir otro par de cornetas, indispensables para que nuestra charanga vaya tomando cuerpo. . .

El porvenir sólo Dios lo sabe; pero juzgando "ex ordinariis contingentibus", esta Reducción, —también la primera en su género que ha fundado la Misión del Caroní—, está llamada a ser una gran cosa, y es preciso que estos niños, que son las bases del "pueblo cristiano" próximo futuro de San Francisco de Guayo, reciban una formación esmerada y completa "intensiva y extensivamente", de acuerdo con lo que queremos y esperamos que será dentro de poco nuestra Reducción: Una población cristiana, patriota y culta, sin analfabeto y con todas las ventajas y adelantos de la civilización moderna.

Para llegar ahí tenemos mucho camino que andar; pero andando se acortan las distancias . . .

No sé si sabrá, que nuestro término misional de San Francisco se ha convertido automáticamente en lugar de veraneo. A estas fechas, creo estarán corriendo por las playas de Burojoida y las Islas Cidras los Seminaristas de Upata con los Seráficos y las Hermanas del Seminario. Esto para que vea que el grano de mostaza se va convirtiendo en árbol.

Pronto llevaremos para allá cincuenta o sesenta cabezas de ganado, que ya tenemos en Araguaimujo.

No le digo más por esta vez, reservando lo que falta para otra ocasión.

De V. C. affmo. Hermano en San Francisco,

Fr. Basilio Ma. de Barral.
Mis. Capuchino.

Machiques, agosto, de 1946.

Rdo. P. Director de "Venezuela Misionera".
Caracas.

Rdo. y amado Padre: Paz y Bien.

Lo saludo fraternalmente y al mismo tiempo le adjunto una foto de un grupo de niñas Colegialas del Colegio "Santa Ana" de Trujillo, rogándole que en mi nombre les envíe un saludo y un millón de gracias por la limosna que mandaron a esta Misión y por su gran entusiasmo por la misma. No lo hago directamente por la premura del tiempo, pues, terminados los trabajos de nuestra Casa Central de Machiques, me encuentro ahora más de hondo en los múltiples problemas y preocupaciones de nuestro Centro Misional del Sdo. Corazón de Guareros.

Al mismo tiempo quiero expresar mi sincera gratitud a las familias de Trujillo, cuyos nombres omito por no tenerlos a mano ni en la memoria, muy particularmente al Dr. A. M. Araujo y a su distinguida hermana Srta. Aurora Araujo.

Sin otra cosa de particular por los momentos, me reitero

Suyo affmo. en Cristo,

Fr. Isaac de Mondreganes.
Mis. Cap.

Grupo de niñas del Colegio "Santa Ana" de Trujillo, entusiastas como pocas por la Misión de Machiques.

Araguaimujo, 10 de agosto de 1946.

Rdo. P. Director de "Venezuela Misionera".
Caracas.

Muy estimado Padre: Paz y Bien.

Recibí su carta del 19 de junio. Se recibió la victrola y llegaron también los bultos del Ropero "San Francisco". Eso lo recibimos hace tiempo, pero ignorábamos quién lo mandaba.

Por mi parte, agradezco mucho esos envíos; son una ayuda muy grande, sobre todo, teniendo en cuenta la situación económica en que se encuentra esta Misión.

Actualmente está todo anegado. Los Misioneros estamos ya en nuestras habitaciones de la casa nueva y los muchachos ocupan la parte vieja, que teníamos nosotros. Los dormitorios en que estaban antes, ya están llenos de agua. El pasto para el ganado se acabó por completo y ahora tenemos el trabajo de cortarlo para unas cien reses. Se corta en la orilla del río, pero desde las curiaras; por eso cuesta un poquito y, cuando va quedando lejos, el problema es grave y hay que levantarse antes que amanezca.

Por ahora nada más tengo que añadir, sino repetir a todos nuestros bienhechores los más sinceros agradecimientos en nombre propio y de todo el personal de esta Misión.

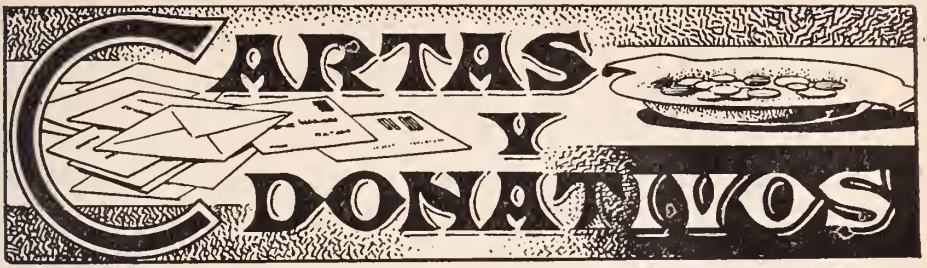
Affmo. en el Sco. Padre,

Fr. Quintiliano de Zurita.
Mis. Cap.

SANCHEZ & Ca. S. A.—La Ferretería de los precios bajos.

RECORDAMOS

nuevamente a nuestros lectores que todos los ORIGINALES, CARTAS Y DONATIVOS, RELACIONES, etc., remitidos para ser publicados en "VENEZUELA MISIONERA", deben enviarse a su Director el P. Cayetano de Carrocera, quien agradece de antemano a los amantes y favorecedores de las Misiones toda colaboración misional que tengan a bien mandarle para la Revista.



* Caracas, 6 de agosto de 1946. R. P. Director de "Venezuela Misionera". Respetable Padre: Me dirijo a Ud. para pedirle la bendición y enviarle estos pequeños obsequios para mis queridos hermanos los indios; los he conseguido con dádivas de algunas amiguitas también misioneras. Creo que sean de su agrado, porque leímos en días pasados en la revista "Venezuela Misionera", que ellos pedían a sus amiguitos de Caracas algunos de esos útiles. Reciba saludos de las Hermanas y alumnas de este Colegio, que piden las encomiende en sus oraciones. M. P. G. Exalumna.

A la buena amiguita, que pone tan sólo sus iniciales M. P. G. le quedamos muy agradecidos por su envío. Ya los indios estarán disfrutando de los coroticos. Dios le pague.

* Caracas, 6 de agosto de 1946. Rdo. P. Director de "Venezuela Misionera". Respetado Padre: Me dirijo a usted con el fin de saludarlo y enviarle Bs 10 para el bautizo de dos indiecitos, que deseo lleven los nombres de Tom y Gustavo. Soy alumna del 3er. grado del Colegio San Antonio de las Hermanas Franciscanas de Caracas. Se despide de Ud. pidiéndole la bendición. Margarita M. Van der Ree París.

Muy bien, amiguita Margarita, por tu carta y tu limosna. Lo tomaremos en cuenta para enviar estos bautizos a la Misión y decir quién eres tú que tanto te has interesado por los indiecitos. Dios te bendiga.

* Maracay, 19 de julio de 1946. Rdo. Padre Director de "Venezuela Misionera". Respetable Padre: Al terminar el año escolar, tenemos el placer de escribirle estas líneas portadoras de un cariñoso saludo. V. R. ya conoce nuestro entusiasmo por "Venezuela Misionera" y por los indiecitos del Caroní, a los que amamos de corazón y por los que gustosas nos imponemos algunos sacrificios por su bienestar eterno. Ahí le enviamos la pequeña suma de Bs. 100. De ellos 60 para bautizos y lo restante para comprarles jaboncitos y alguna prenda de vestir. Deseamos les impongan los nombres que indicamos a continuación: Niños: Enrique Luis, Juan Rafael, Pedro José, Felipe de Jesús, Jesús y José. Niñas: María Luisa, María del Pilar, María Rosa, Teresa Matilde, Teresa del Niño Jesús y María. Nos despedimos de V. R. pidiéndole un recuerdo en el Santo Sacrificio de la Misa y la bendición. Las Alumnas del Colegio de la Consolación de Maracay.

Muy bien por estas entusiastas Alumnas del Colegio de la Consolación. Entusiastas por la revista y entusiastas por los indiecitos de la Misión del Caroní. En cuenta con vuestros deseos. Serán bautizados los indiecitos como lo deseáis y se les comprará lo que indicáis en vuestra carta. Dios os bendiga.

BAUTIZOS HECHOS

En el Caserío de Los Robles, jurisdicción de Sinamaica en La Goajira, el P. Clemente de Viduerna hizo los siguientes bautizos: Teresita del Carmen, Luis Bertilio, Agustín, Damián de Jesús. Antonio José, Luis Angel, Sol María y Josefina. En El Guanàbano, hizo estos otros bautizos: Gladys Margarita e Irma Josefina.

El P. Quintiliano, Superior de la Misión de Araguaimujo, comunica que se han hecho estos otros bautizos: María de 7 meses; María de 9 meses; Nieves de 10 meses; Rafael de 7 meses; Antonio José de 8 años; Rosa Matilde de 15 dias. Todos ellos hechos en la región de Güinikina.

ESCRIBEN DE LA MISION

* Kavanayén, 14 de mayo de 1946. Rdo. P. Director de "Venezuela Misionera", Caracas. Respetado Padre: Paz y Bien. Te hago esta cartica para saludarte y pedir bendición. ¿Cómo estás? Nosotros estabos bien y Hermanas también. Te voy a contar: Ayer 13 fue santo de Fray Roberto, fuimo a pasear con el Rdo. P. Eulogio y Fr. Roberto, y también fueron con nosotras las tres Hermanas, Hna. Consuelo, Hna. Clara Isabel y Hna. Elisa, 11 niños de la misión y nosotras que somos 25. El Rdo. P. Víctor se quedó a cuidar la casa, con dos muchachos. Salimos a las 10 cargadas con el bastimento, una guitarra y una sinfonía de mano, unas muñecas grandes y muñecas chiquitas; caminamos 3 horas, llevamos los perros, uno se llama León, la otra Canela, papá y mamá de Mariposa y Arauta, y también llevamos los perritos chiquitos de dos meses, llamados Leoncito y Carasucia. Iban, pues seis perros. Pobrecitos Arauta y Mariposa, estaban con bozal; ellos son bravos y no podían coger. Por fin todas las mu-

chachas nos metimos en montes y lo cogimos, y entregamos a las Hermanas; seguimos camino y encontramos quebrada, se llama Tekparu, es bonito. Rdo. Padre, te voy a explicar, Tekparu es arecuna, y en español quiere decir, hay piedra con agua.

Después seguimos y encontramos más ayá río con agua bien cristalina por sobre una laja muy ancha y bastantísimo largo, corre agua y hace espuma; ese río se llama Mantekpai en arecuna, y en español quiere decir, hay piedra grandísima. Seguimos caminando orilla del río y encontramos maloca de los indios; este maloca es de capitan Engran que tiene allá su conuco. Llegamos junto al agua, y como no hay comodidad para repartir almuerzo, Hermana Consuelo pasó al otro lado bajo arbol, mandó asar carne y nosotras recogimos leña y preparamos brasas. Hna. Clara Isabel abriendo potes para repartir y Hna. Elisa se fue con nosotras a ver cazar cangrejos, cogimos unos grandes y comimos crudo y asado.

Fray Roberto quedó con niños interno junto a nosotras, cuando iba Hna. repartió comida cayó aguacero fuerte, mojando casabe la torta, carne, Hna. puso paraguas a comida, pero se mojó; eran las tres y no podía dar almuerzo, por aguacero; entonces pasamos a la maloca; pero imagínate P. Antonino, Hnas. y nosotras mojaditas sin nada seco, ni qué poner. Padre y los muchachos estaban seco porque corrieron a la maloca, allí repartió almuerzo, carne, torta, casabe, papelón, cambures, caramelos y cangrejos que teníamos, después rezamos y Padre y muchachos se fueron primero nosotras entonse fuimos a bañar con vestido mismo porque estábamos mojaito y las Hnas. quedaron con otra, y nosotras nadando y no queremos salir de agua; prendimos candela y secamos capillo de las Hnas. y un poco al delantal; pero quedó muy mojado. A las 5 vinimos para casa, y nos cogió de noche y rezamos rosarios, cuando llegamos eran siete y media, y los muchachos hicieron comida y nos guardaron para nosotras y afregaron toda su loza. Nosotras no quiere comer y nos fuimos dormir algunas, y otras quieren comer. Una Hna. puso kimachi y bajamos del chinchorro a comer kumachi con casabe y ají y cachiri. Rdo. Padre; yo soy una indiecita que tengo 10 años en la Misión con las Hnas. y sin embargo escribo disparaté; yo se bien castellano, pero me cuesta escribito, te pido me perdones. Bendigas su indiecita de la Gran Sabana. Camila González.

* Santa Elena del Uairén, 21 de julio de 1946. A la Venerable Orden Tercera de La Merced, Caracas. Con cuánto gusto vengo a escribir esta cartica para manifestar nuestros agradecimientos por tan buenos regalos que nos han mandado. Nosotras las niñas indígenas del Colegio Santa Isabel, hemos recibido los vestidos que Uds. nos mandaron. Dios les pague con gracias celestiales. Yo en nombre de mis compañeras, les agradecemos mucho a todas por esos vestidos tan bonitos y buenos, que nos han mandado. Nosotras nos pusimos muy contentas, porque Uds. son buenas con nosotras. Ya saben que antes éramos puras indias, cuando estábamos en nuestras malocas nosotras no sabíamos quién era Dios, ni sabíamos nada de religión. Ahora si sabemos algo de lo bueno que es Dios, porque las Hermanas nos enseñan muchas cosas buenas. Pidan mucho por nosotras, para que seamos siempre buenas y conservemos en nuestros corazones lo que hemos aprendido. Yo escribo esta carta en nombre de mis compañeras para manifestar nuestras agradecimiento. Bendigan a todas las indiecitas que también piden por Uds. Delia Oramas.

OTROS DONATIVOS

* Para el bautizo de Ana Cecilia Segura R. mandan de Caracas Bs. 5. La Sra. Chucha de Sánchez Chacín, de Valle de la Pascua, envía Bs. 5 para bautizar una indiecita con el nombre de Teresa de Jesús. De Mérida una persona amante de las Misiones envía Bs. 10 para el bautizo de Francisca Teresa y Elisa. El Sr. Rafael Cruz de Caracas envía Bs. 20 para bautizar cuatro indiecitos con los nombres de Rafael Cruz, Mercedes Ojeda, Gregorio Suárez y Carmen Borges. De Gijon, España, Bs. 10 para el bautizo de Jacinto y Matilde. Las Alumnas del Colegio La Consolación de Maracay, tan entusiastas como lo demuestran en su carta, mandan Bs. 40 de limosna. Las Alumnas del Colegio Madre Rafels de Valera, también muy entusiastas por nuestras Misiones, envían Bs. 85 de limosna. Yelh envía Bs. 8 para Sta. Teresita de Kavanayén.

A todos nuestros lectores y amantes de las Misiones les manifestamos una vez más nuestro sincero agradecimiento y por ahora les decimos un "adiós" de despedida. Cumpliendo el deber que la obediencia nos impone de trasladarnos a España, nos despedimos por ahora, de todos nuestros amigos y bienhechores de la Misión. Durante cerca de ocho años hemos venido sosteniendo esta correspondencia con los buenos amigos de las Misiones. No queremos poner punto final sin manifestarles sinceramente nuestro profundo agradecimiento, esperando de todos, que como hasta el presente, seguirán con los mismos entusiasmos.

Padre Antonino M. de M.
Capuchino.

SANCHEZ & Ca. S. A.—La Ferretería de los precios bajos.

Pinturas en polvo — Pinturas al aceite, mate o brillante — Tintes para madera — Cera para muebles y pisos — Esmaltes secamiento rápido Lacas y materiales para autos — Telas para asientos y capotas — Papel de tapicería.

JUAN S. MENDOZA

& CIA.

Camejo a Colón, 6 — Tel. 7720
y
Sociedad a Traposos, 11 — Tel. 6883

CARACAS

P. Amitesarove

ALMACEN DE VIVERES Y FRUTOS DEL PAIS

—

TELEFONOS:

7334 - 7041 - 21.950

CARACAS - VENEZUELA

Materiales de Construcción,
Sanitarios,
Ferretería,
Pinturas
y artículos eléctricos a los mejores precios de Venezuala.

CONSERVE SUS OJOS ALEGRES CON BOMBILLAS

WESTINGHOUSE

C. A. La Casa Eléctrica

COMERCIO, No. 22. — MARACAIBO

PRODUCTOS DE BELLEZA ELIZABETH ARDEN. — CAMARAS, PELICULAS Y MATERIALES KODAK. — PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS. — MASONITE (MADERA PRENSADA EN LAMINAS) CONSIGUE USTED EN LA CASA

MAC GREGOR & CO.

PLAZA BARALT

MARACAIBO

La Caverna de los...

(Viene de la pág. 167)

bre los labios resecos de Ulambí, y le di fricciones en la frente, en los brazos y en el pecho.

¿Volverá a la vida, Padre?—me preguntó, angustiado, Kemba.

—Creo que sí. Llama a mis compañeros de viaje, y diles que vayan sacando de aquí a vivos y muertos, mientras yo atiendo a Ulambí.

Ahora que tratábamos de salir, la cosa se presentaba muy sería, porque, además del cadáver de Zenio, teníamos otros pobrecillos que no podían sostenerse en la cuerda. Ulambí y otro bahirí que nos era completamente desconocido, estaban del todo agotados y era menester evitarles todo movimiento brusco y repentino. Mis compañeros, previendo la dificultad, habían logrado hacer una escalera, que hacía la aventura menos peligrosa, aun llevando a otro en hombros. Era necesario andar a prisa para no ser sorprendidos por Tufa, que podía sospechar nuestras intenciones.

Fuimos sacando uno por uno a todos, empezando por los más débiles. El último en salir fué Kemba, que lanzó a la sima la escalera de manos, que nos había servido maravillosamente. Colocó en su lugar la cuerda del hechicero, e hizo cuanto pudo para borrar las huellas de nuestros pasos por aquellos lugares.

En nuestro campamento no había ocurrido nada de particular. Cuando llegamos nosotros el sol arreciaba de lo lindo e invitaba a cobijarse en la sombra, pero aquellos cadáveres ambulantes, que habían pasado tantos días en las húmedas sombras de la cueva, pedían sol y más sol. Los acostamos sobre nuestras mantas. Yo cuidaba a Ulambí y al bahirí desconocido. Todos los demás corrían a cargo de Kemba. Depositamos el cadáver de Zenio al pie de un árbol, para sepultarlo después cristianamente, pues estaba bautizado.

Mapiko y Maopi se repusieron pronto; Zimba, que no llevaba mucho tiempo en la caverna, gritaba y cantaba a más no poder, lleno de alegría y de contento.

—¡Blanco!—me decía en voz baja, porque me veía preocupado por el estado de Ulambí—, te debo la vida; ¡blanco, mi reconocimiento será eterno! En adelante, tú serás mi padre.

Tomándome la mano se la ponía sobre su frente y sobre su corazón para manifestarme su reconocimiento.

—Blanco—continuó después de algunos instantes—. Tú debes saber cómo fuí llevado a la caverna. Pero te lo quiero contar.

"Cuando tú viniste, Tufa quiso vengarse de mi padre, porque había aconsejado al jefe que te llamase. Una noche mientras descansaba en mi habitación, sentí que una mano pasaba por mi rostro. De pronto, me apretó la garganta. Me ahogaba. Lentamente, con la garganta siempre apretada, me fueron sacando afuera. El hombre que me llevaba decía a otro, que debía estar esperándole en el exterior:

"—¿Eres tú, Tufa?

"—Sí, yo soy. ¿Lo has apresado, Buzu?

"—Todo ha resultado perfectamente. Nadie ha caído en la cuenta. Atale pies y manos y amordázale la boca para que no grite.

"Así, atado y amorbazado, fuí llevado en silencio hasta la boca de la sima. Cuando, después de bajarme por la cuerda, me arrojaron al suelo entre los demás desgraciados, me dijeron:

"¡Bah! Aquí tienes buena compañía. Está Ulambí, el hijo del jefe. Está otro bahirí, del que me he querido librar, para que no revelase mis secretos; están tam-

JUGUETES

Para el juguete de su niño ocurra siempre a

La Amapola

San Jacinto a Traposos, 24

ESPECIALIDAD EN PIÑATAS

Teléfono 92.909

SUÑER

GONZALEZ & MEZA

MUEBLES DE LUJO

CAMEJO A SANTA TERESA, 57

TELEFONO 5178

CARACAS

CERERIA GARRIDO

VELAS LITURGICAS
A PRECIOS MODICOS

Calle Real, 109 — Teléfono 26423
El Valle
DISTRITO FEDERAL

JABONES

ANGELI HERMANOS

Pajaritos a La Palma 41.

PERFUMES EXQUISITOS

RAY BAN

Cristales especiales para todo resplandor. Alivie sus ojos con cristales RAY BAN.
Adquiéralos en el Gabinete óptico del

DR. P. E. BELISARIO APONTE

Calle Venezuela, 20. — Telf. 2782

MARACAIBO

TISSOT

El Reloj hecho especialmente para el clima tropical. Su exactitud y durabilidad no admiten comparación.
Visite la Joyería de
SALVADOR CUPELLO & Cía.
Frente a la Plaza Baralt

MARACAIBO

EDITORIAL

HERMANOS BELLOSO ROSSELL

Apartado Nº 101
Maracaibo - Venezuela
Obras de instrucción Primaria y Secundaria de Autores Venezolanos.
Se remite gratis nuestro Catálogo.

MARACAIBO

HERMOCRATES PAZ

Zapatería y Talabartería

Venta de materiales para fabricación.
Especialidad en Maletas, Maletines y Baúles.

Avenida Libertador, Nº 23
Teléfono 3458

MARACAIBO

IMPRENTA NACIONAL
PROVEEDORA DE LA EDITORIAL Y LIBRERIA "LA PAZ"
Colón, Nº 14. — Edificio Panamericano
Apartado Postal 108

Surtido completo para escolares. — Artículos de escritorio. — Artículos Religiosos

MARACAIBO

Ofrece a Ud.: Libros de Contabilidad de todos los tipos, precios incompetibles. — Cajas de Cartón para todos los usos. — Tarjetas para Matrimonios y Bautizos. — Siempre novedades.

bién otros tres negros de Opolinda. Buena compañía, ¿no te parece? Aquí debía estar también tu padre, pero no tardará en venir.....Ahora puedes gritar cuanto quieras.

"Me quitaron la mordaza, sin soltarme las manos ni los pies. Y allí hubiera muerto, si tú no hubieras bajado a la caverna.

—Zimba, en tu casa, tu padre y los demás lloran tu desaparición y te creen muerto.

—¿Has estado en mi casa? ¡Oh! ¿Cómo está mi padre?

—Tu padre....me ha encargado buscarte y llevarte a él.

—¿Me permites ahora ir a mi cabaña?

—Vete. Así podrás consolarle.

—¿Y qué debo decirle?

—Cuéntale solamente lo que has visto y experimentado. Todos deben conocer las fechorías de Tufa. Dile también que avise al jefe del hallazgo de su hijo Ulambí y de otro bahirí. Cuando conozcan hasta dónde ha llegado la osadía del hechicero le echarán mano y le darán su justo castigo. Vete, pues, pero ten cuidado, no vayas a caer de nuevo en las garras de Tufa.

—¡Blanco, tú serás siempre mi más querido amigo!

Con estas palabras, Zimba se despidió de mí, y se encaminó hacia Buabengi.

EN LA RED

Apenas habían pasado veinte minutos de la partida de Zimba, cuando veo venir a mi encuentro, jadeante y despavorido, al criado, que hacía de centinela del campamento, y a pocos pasos de distancia al mismo Zimba.

—¿Qué hay de nuevo?—pregunté con inquietud.

—Blanco, dos hombres de Buabengi vienen hacia aquí—me respondió el centinela—. No me atrevería a afirmar que uno de ellos sea Tufa, pero sí que los dos tienen aspecto de hechiceros.

—¡Es Tufa con su hermano Buzu—añadió Zimba, que acaba de llegar en aquel momento—. Van, sin duda alguna, a la sima de los suspiros. Blanco, tendámosles una emboscada, no deben ya escapar de nuestras manos.

—Sí, los apresaremos—dijeron a una mis demás acompañantes, que se habían reunido instantáneamente a nuestro alrededor.

—¡Manos a la obra!—concluí yo, mientras daba interiormente gracias a Dios

Gran surtido de trajes americanos acabados de llegar.

JOSEFINA CENTENO

Trajes Americanos

Misericordia a Ño Pastor, 48

Teléfono 94532

SELLOS DE CAUCHO

Trabajos Tipográficos, Cuadernos Escolares, Boletas, Artículos para Escritorio, etc., en la

TIPOGRAFIA "CARACAS"

MUÑOZ & MARTIN

Traposos a San Jacinto, 20-5

Teléfono 7272

(Al lado de la Casa del Libertador)

PARA ANTEOJOS

MODERNOS

P. E. BELISARIO APONTE

Conde a Carmelitas No. 1

Teléfono 6680

CERVEZA REGIONAL

PREMIADA CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION DE PARIS, AÑO 1937. EL ORGULLO DE LA INDUSTRIA VENEZOLANA.

MARACAIBO

LA FARMACIA BARALT

Le ofrece un surtido completo en su ramo a los precios más bajos de la plaza.

Reparto rápido a domicilio

TEOLINDO RINCON M.

TELEFONO 2701

MARACAIBO

LOS CLIENTES DE LA

BOTICA ITALIANA

están contentos porque sus precios son reducidos. Están satisfechos porque sus medicinas dan el mejor resultado.

RINCON & CIA.

Teléfonos 2207 y 2208

MARACAIBO · VENEZUELA

DOCTOR

José Hernández D' Empaire

CIRUJANO

Carabobo, Este 8

TELEFONO 3754

MARACAIBO

El más completo surtido de bellísimos trajes y sombreros para damas se consigue donde

ALBERTINA DE FARIA

Calle Venezuela, Nº 4

Teléfono 2406

MARACAIBO

porque tan fácilmente ponía en mis manos a aquellos criminales que tenían aterrorizada la región.

Dicho y hecho. Todos nos tumbamos en tierra, entre las altas hierbas, a la vera del camino, que conducía a la sima. Tufa y su hermano, enfrascados en calurosa discusión rozaron ligeramente el lugar en que nos encontrábamos, pero nada les llamó la atención, lo que nos permitió sorprender en sus labios una parte del diálogo que tanto les interesaba.

—¿Ves?—decía Tufa a su hermano—. Tus temores eran infundados. Es posible que hayan podido encontrar la sima? Y aunque la hubieran encontrado, ¿cómo se las iban a arreglar para bajar a la caverna?.....No, no. El blanco se ha marchado ya. Sus acompañantes no querían ni oír hablar de permanecer aquí por más tiempo. Buabengi es un terreno demasiado inseguro para ellos.

—Pero alguna palabra casual pudo haber revelado al blanco nuestro secreto—añadió Buzu, a quien no acababan de convencer los razonamientos de su hermano—. Por esto,es mejor que nosotros comprobemos las cosas con nuestros propios ojos.

—Siempre has sido demasiado suspicaz, Buzu; tienes una cabeza en que sólo caben dificultades y temores. ¡Hace falta tener confianza! ¡Pronto verás que yo tengo razón! Ciertamente, han debido marcharse el blanco y los suyos. Si hubieran sospechado la proximidad de la sima, habrían buscado y estarían todavía aquí, y ya ves que no están por ningún lado. Nunca hubiera esperado que el blanco se diese tan pronto por vencido. Si no hubiera tenido un fusil, habría marchado todavía mucho antes...; es decir....., no hubiera marchado jamás porque a estas horas estaría en la caverna, llorando y rabiando por su gran temeridad. Quizá encontremos aún con vida a Ulambí. El, Ngemba y el otro bahirí han durado más de lo que nosotros creíamos. A Zimba le daremos un par de patadas y asunto concluído. ¡Ah, esas patadas debía recibirlas su padre, Ketam! Pero mientras esperamos la ocasión de sepultarle a él también en la sima, comenzaremos por quitarle el hijo. Después pensaremos en la caza del padre.

—Sé prudente, Tufa, jamás me fiaría yo de Ketam. Ya has visto cómo el blanco ha hablado largamente con él. ¿De qué hablarían? Probablemente de mí, de ti, de la sima....y, entonces.

Entonces el blanco no se hubiera despedido tan furioso. Se ve que Ketam

LA UNICA

Sombrerería Tudela

está situada de San Jacinto a Traposos No. 21 — Caracas

Especialidad en sombreros para sacerdotes

Artículos para caballeros

Teléfonos 8919 y 21373

LA CASA DEL SOMBRERO

Envío Contra Reembolso

COMA

Mantequilla

"Alfa"

LA QUE MEJORA EL PAN

no le ha satisfecho en sus respuestas.

Los dos habían llegado al matorral donde estaba escondida la larga cuerda de liana. Mis acompañantes, que los habían seguido con la mirada, se habían acercado también, arrastrándose lentamente y con cautela por entre las altas hierbas, como la fiera que quiere caer de improviso sobre la víctima, sin perderles un solo momento de vista.

Buzu agarró la cuerda, la sujetó al árbol y arrojó el otro cabo al abismo. Tufa comenzó el descenso con mucha precaución, mientras su hermano, con aire despreocupado, como si se encontrase allí por pura casualidad, se sentó al pie de la planta.

Cuando Tufa dejó la cuerda y desapareció en la caverna, perseguido por los ojos de uno de mis servidores, se oyó en el aire un ligero silbido y vi a mis hombres surgir al descubierto y caer de improviso y por sorpresa sobre Buzu, atarle de manos y pies y taponarle la boca con un puñado de hierbas.

Mientras tanto, Zimba, para quitar a Tufa todo medio de fuga, agarró la cuerda y la trajo hacia sí. El hechicero quedaba prisionero de su misma iniquidad.

Mi alegría llegaba al colmo. Tenía ahora en mis manos a los dos principales malhechores, impotentes para hacernos el menor daño. Podría ya volver a Buabengi con la esperanza de ser recibido, si no con simpatía, al menos con benévola tolerancia, que ciertamente no era poco.

Zimba, el más interesado en la caza de los dos negros, arrancó de pronto el puñal de la cintura de Buzu y lo hubiera hundido con gusto en la garganta del perseguidor, si no hubiera estado yo alerta para detenerle la mano que ya tenía levantada.

—Zimba, el castigo está reservado a Dios. Ahora que Buzu ya no puede hacerte daño alguno, estate tranquilo y vete con tu padre, que hace ya varios días que te aguarda inútilmente. A lo que tienes que contarle sobre tu liberación y la de tus compañeros, añadirás que Tufa y Buzu están en manos del blanco.

—Sí, pero entretanto, Buzu conseguirá escapar si lo dejas con vida.

—No temas.. Estará muy bien vigilado y mañana podrá verle tu padre y aun hacerle castigar por el jefe, si así le parece.

(Continuará)

ESTELLER & ARAGONES SUCR.

LE OFRECE

PARA PRIMERA COMUNION LIBROS, ROSARIOS, TARJETICAS, GUANTES, VELAS ADORNADAS, LAZOS PARA EL BRAZO, VELOS, CORONAS Y LIMOSNERAS, CADENAS Y MEDALLAS DE ORO Y PLATA.

IMAGENES FINAS ESPAÑOLAS.

PERFECTA COMPOSICION DE TODA CLASE DE IMAGENES.

"EL ARTE"

EN SU NUEVO LOCAL DE GLORIETA A PILITA 93
TELEFONO 4060.
CARACAS

LA

Junta de Beneficencia Pública del Estado Zulia

REPARTE TODOS LOS MESES

Bs. 254.000

PARA EL SOSTENIMIENTO DE LOS HOSPITALES Y DISPENSARIOS DEL ESTADO ZULIA. PAGA ADEMAS, UN 12 (DOCE POR CIENTO) DE IMPUESTO DE BENEFICENCIA SOBRE LOS BILLETES VENDIDOS EN LA REPUBLICA

(ESTED) INDIRECTAMENTE, AL COMPRAR BILLETES DE LA

LOTERIA DEL ZULIA

(PRESTA) SU CONTRIBUCION A ESTA OBRA DE ASISTENCIA SOCIAL!

UN PRODUCTO DE LOS MEJORES VIÑEDOS ESPAÑOLES

Hace su pedido a:

ALMACEN IBERO-AMERICANO

FRANCISCO LOPEZ GOMEZ

Princeton Theological Seminary Library
1 1012 01465 4844

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS